
LIBRETTO ISTRUZIONI ED USO

**INSTALLATION AND USE BOOKLET
MANUAL DE INSTALACION Y USO
MANUEL D'INSTALLATION ET EMPLOI
INSTALLATIONSHANDBUCH**

Cod.
92004300
Ed. 0126

SISTEMA WI-FI

**WI-FI SYSTEM
SISTEMA WI-FI
SYSTÈME WI-FI
WI-FI SYSTEME**

CSC...K - HHT...K - CHT...K - HHF...K



Attenzione: leggere le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo


Attention: read the instructions before using the appliance


Atención: lea las instrucciones antes de usar el aparato


Attention: lire les instructions avant d'utiliser l'appareil


Achtung vor Verwendung des Geräts die Anleitungen lesen

I	ISTRUZIONI ORIGINALI DESCRIZIONE COMANDI WIFI	03
GB	ORIGINAL INSTRUCTION DESCRIPTION OF WIFI CONTROLS	13
E	INSTRUCCIONES ORIGINALES DESCRIPCIÓN MANDOS WIFI.....	24
F	ORIGINALES INSTRUCTION DESCRIPTION DES COMMANDES WIFI.....	34
D	ORIGINALANLEITUNG BESCHREIBUNG DER STEUERUNG WIFI	44

 The manufacturer accepts no liability for any inaccuracies in this manual attributable to printing or copying errors. We reserve the right to modify our products as we deem fit, without impairing their basic features.
The reproduction or copying of any part of this manual by any means whatsoever is strictly forbidden unless authorized previously in writing by the manufacturer. < 01.06.2004 >

 El fabricante declina cualquier responsabilidad por los errores de impresión o transcripción de este documento. Asimismo se reserva el derecho de introducir en sus productos todas la modificaciones que considere necesarias o pertinentes sin alterar las características esenciales de los mismos.
Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio de textos o imágenes del presente manual sin previa autorización escrita del fabricante. < 01.06.2004 >

 Le constructeur décline toute responsabilité pour les erreurs possibles contenues dans le pages de ce manuel pour cause d'impression ou de transcription erronées. Le constructeur se réserve la faculté d'apporter à ses produits les modification qu'il jugera nécessaires ou utiles, sans préjudice de leurs caractéristique essentielles.
La reproduction, même partielle, par tout moyen, compris la photocopie, d'images ou de textes contenus dans le présent manuel est interdite, sauf autorisation préalable écrite di Constructeur. < 01.06.2004 >

 Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Ungenauigkeiten dieser Bedienungsanleitung infolge Druck- oder Abschriftsfehlern. Er behält sich das Recht vor, ohne Veränderung der wesentlichen Produktmerkmale die als notwendig oder nützlich erachteten Änderungen an seinen Produkten durchzuführen.
Vervielfältigung oder Fotokopieren, auch teilweise, von Textstellen oder Abbildungen dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Genehmigung des Herstellers ist untersagt. < 01.06.2004 >

FUNZIONAMENTO DA REMOTO DAL PORTALE CLOUD EPoCA (tramite Wi-Fi)

CONFIGURAZIONE WI-FI PER ACCESSO AL PORTALE CLOUD "EPoCA"

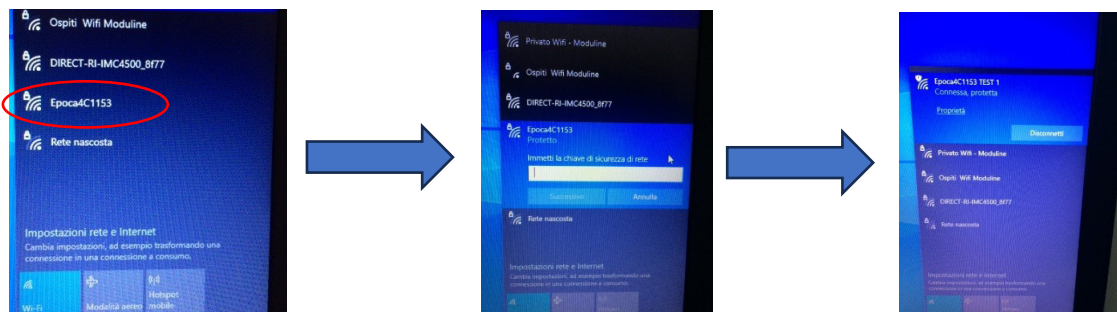
Il modulo EVlink Wi-Fi deve essere configurato alla prima accensione ed attraverso un PC con connettività Wi-Fi tramite browser Internet.

Configurazione da PC tramite browser internet

Prima di iniziare la configurazione, controllare che la porta 8883 della rete dove si collegherà la macchina sia aperta in uscita (sia TCP che UDP)

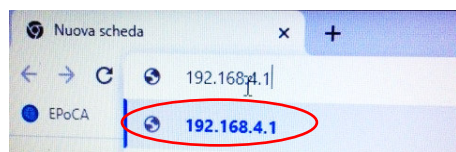
Una volta fatto questo, accendere la macchina e procedere con la configurazione nei primi 2 minuti (tempo di configurazione limite, altrimenti serve spegnere e riaccendere la macchina)

Connettersi tramite PC alla rete wi-fi creata dalla macchina (andare sull'elenco reti Wi-fi del PC) e cercare Epoca....., selezionare la rete ed inserire la password (epocawifi).

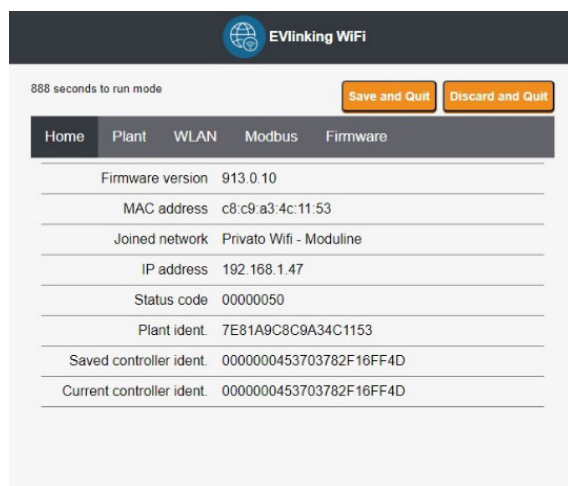


Una volta connessa, aprire un browser (es. Google), digitare 192.168.4.1 e dare invio.

N.B. Nel caso che il caricamento della pagina sia molto lento (più di 1 minuto) interrompere l'operazione e ripetere. Se la cosa si dovesse ripetere nuovamente, attendere alcuni minuti e riprovare, probabilmente è dovuto all'intenso traffico al portale cloud.



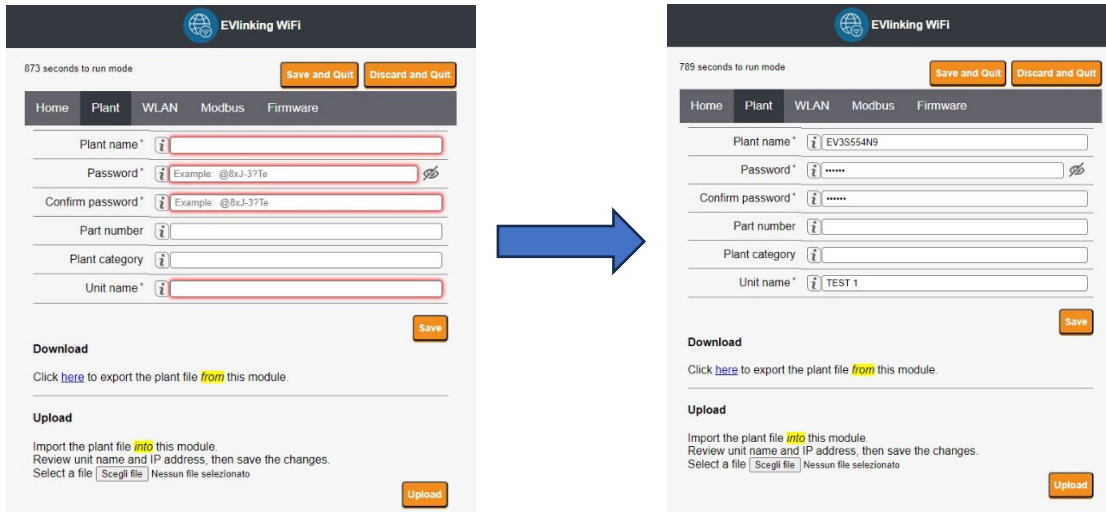
Si aprirà la pagina EVlinking Wifi di configurazione dello strumento.



A questo punto, è da eseguire la configurazione del router:

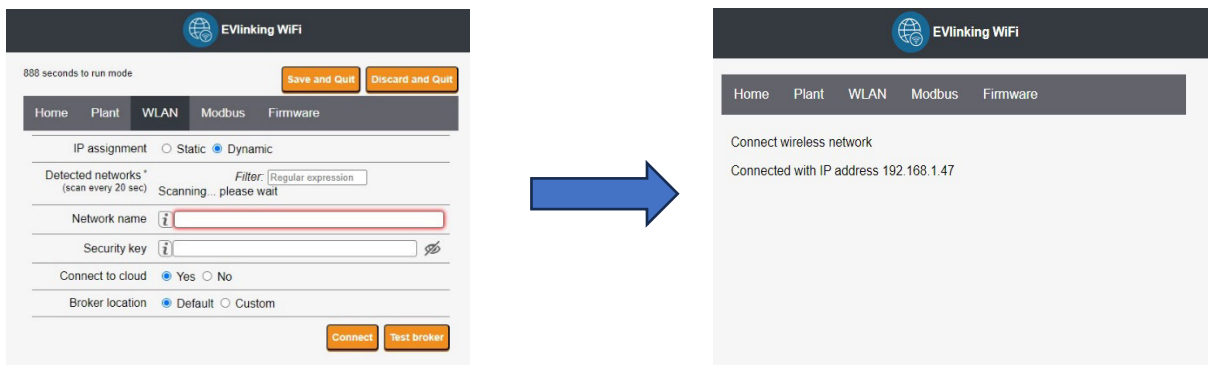
1. Cliccare su "Plant":

- Inserire il "plant name" (solitamente inserire il tipo dello strumento "EV3S554N9")
- Creare una password (esempio 123456)
- Confermare la password (esempio 123456) **N.B.** conservare la password in caso di necessità
- Inserire la "unit name" (modello macchina o numero di serie)



2. Cliccare su “WLAN”:

- Ip assignment: selezionare “Dinamico”
- Rete wifi da scegliere tra le reti scansionate dal programma e selezionare quella da utilizzare: (esempio “Moduline”)
- Password della rete Wifi selezionata: (esempio “Moduline@2023”)
- Premere “Connettere” ed attendere fino a quando non compare la schermata successiva



- ## 3. Una volta connesso tornare sulla “Home” e premere “Save and Quit”. Verrà chiesto di esportare il “plant file” (file per la configurazione dello strumento al portale). Confermare e il file (estensione .bin) verrà scaricato nella cartella “Download” e servirà per il primo accesso al portale EPOCA.



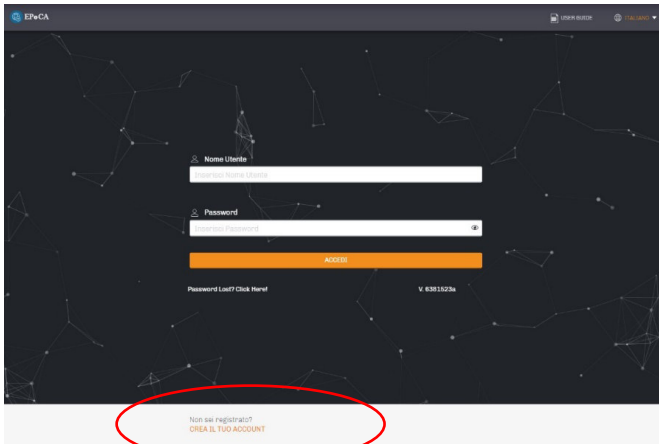
- ## 4. Il router è configurato quindi spegnere e riaccendere la macchina.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA ALL'INTERNO DEL CLOUD EPoCA

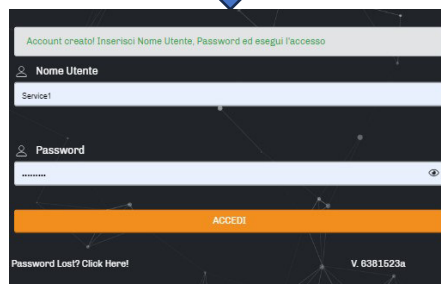
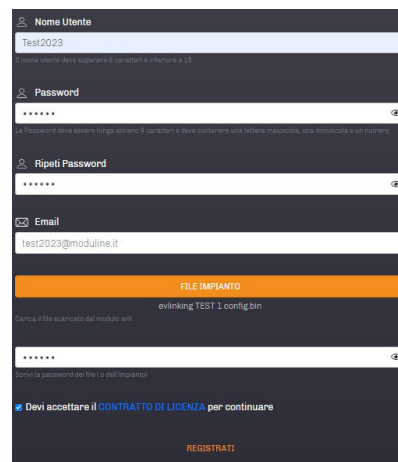
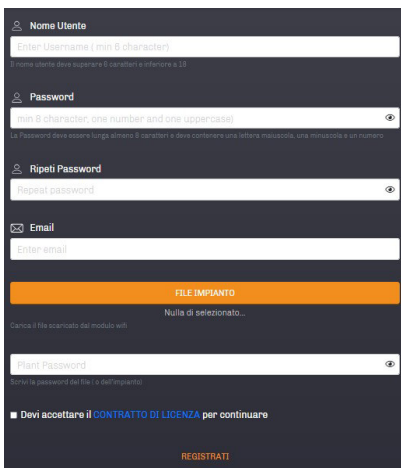
Configurazione utente EPoCA

Accendere lo strumento.

A questo punto aprire il vostro browser Internet e accedere alla pagina <https://epoca.cloud/login>

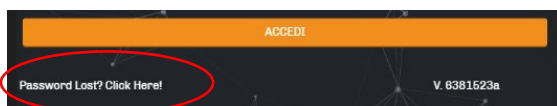


Cliccare sulla scritta in basso "crea il tuo account". Per farlo, oltre a Nome Utente e Password, è indispensabile caricare almeno un "File impianto" con la relativa password e l'e-mail. (trovate il file nella cartella "Download" menzionata in precedenza)



N.B. Al primo ingresso con il nuovo account, vi può essere richiesta la password impostata sul dispositivo (di default è 111)

N.B. Se non ricordate la password fate clic sul link "Password Lost? Click Here!", inserite il vostro Nome Utente e fate clic sul link "INVIA UNA RICHIESTA DI RESET VIA EMAIL": vi verrà inviata un'email (all'indirizzo impostato in fase di creazione dell'account) con un link per il cambio della password. Se non ricordate il Nome Utente e/o se l'email è stata rimossa dall'account, è necessario contattare il servizio clienti.



UTENTE GIA' REGISTRATO

L'utente già registrato può iniziare a leggere da qui le istruzioni per l'utilizzo del portale EPoCA.

- Accendete lo strumento
- A questo punto aprite il vostro browser Internet e accedete alla pagina <https://epoca.cloud/login>
- Inserire nome utente e password e confermare. Si apre la home page di EPoCA.

N.B. il portale EPoCA è stato sviluppato per poter gestire diverse tipologie di macchine (esempio mantenitori caldi, mantenitori freddi, abbattitori, ecc.). Per tale motivo potreste trovare all'interno funzioni ed utenze non attive in quanto non presenti nella vostra tipologia di macchina.

HOME PAGE EPoCA

Dall'account EPoCA potete visualizzare in remoto lo stato di tutte le unità associate al vostro account, a condizione che queste siano accese e la connessione internet funzionante. Di seguito un esempio del contenuto visualizzabile sulla home page EPoCA:

INTESTAZIONE

AREA DI LAVORO

Intestazione:

Vai alla Home page EPoCA

Loading... Aggiorna lo stato e scopri nuove unità

Aggiungi nuovi impianti (macchina da controllare)

N.B. Puoi aggiungere ulteriori "impianti" (macchine da controllare) nel tuo account EPoCA semplicemente effettuando l'upload dei nuovi "file impianto" disponibili dopo la configurazione di EVlink Wi-Fi. E' inoltre possibile aggiungere lo stesso "impianto" (macchina da controllare) all'interno di più account. E' sufficiente creare lo stesso "file impianto".



Il menu "Impostazioni" prevede le seguenti funzioni:

- Rinominare gli impianti
- Rimuovere impianti e unità
- Scaricare i "file impianto"

Il menu "Account" prevede le seguenti funzioni:

- Aggiungi/rimuovi account email come destinatari di messaggi e notifiche di allarme
- Imposta il tipo di messaggio che il destinatario può ricevere

Il menu "Email" prevede le seguenti funzioni:

- Abilita/disabilita plant/unità ad inviare notifiche su eventi Real Time
- Abilita/disabilita/ritarda notifiche off-line

1 OFFLINE Numero di unità offline

FILTRA Filtra per nome unità
Attraverso il filtro è possibile selezionare le unità da visualizzare

0 ALLARMI Allarmi
Se presente, premere questo tasto per vedere dove si sta verificando l'allarme

Funzioni - Area di lavoro dell'unità



Impostazioni

Quest'area riporta una panoramica delle impostazioni e dei parametri dell'unità. Si tratta di un'area di sola lettura disponibile anche in modalità off-line



Livello di accesso

L'area permette la modifica del livello di accesso all'unità, a condizione che venga digitata la password dell'unità.



Data e Ora

L'area abilita l'utente a regolare l'ora e la data dell'unità



Stato delle notifiche

L'area indica se l'unità è impostata per inviare notifiche al vostro account email



Range del segnale Wi-Fi

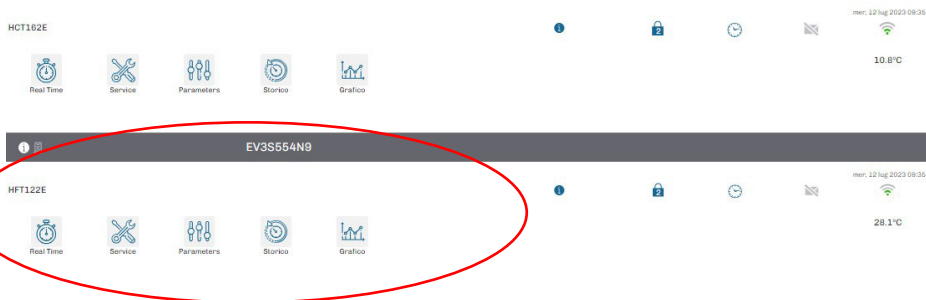
L'area indica il range del segnale Wi-Fi

6.4°C

Valore principale dell'unità

L'area visualizza la temperatura dell'unità attualmente rilevata

Funzioni - Configurazione e monitoraggio dell'unità



Quest'area riporta tutte le possibilità di impostazione e monitoraggio che l'utente ha a disposizione

N.B. Quando il menu include valori che possono essere modificati dall'utente, questi sono segnalati dal seguente simbolo:



L'impostazione è modificabile inserendo/selezionando il valore desiderato e confermando con il tasto SALVA

Setpoint Set1 7.9°C

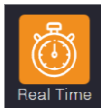


Setpoint

3 Min 0 - Max 10

CHIUDI SALVA

Real time



Questo menu fornisce una panoramica dei principali dati attualmente rilevati dall'unità e permette all'utente di modificare alcune impostazioni.

Real Time			
Sonda di Regolazione	Preg		6.1 °C
Stato Macchina	STBY		Acceso
Stato Sbrinamento	SdEF		Fermo Ventole
Luce	LUX		Non attivo
Allarme in Corso	ALAR		Non attivo
Impostazioni			
Setpoint	SetP		3.0 °C
Setpoint Umidità	SPrh		10 %
Soglia Allarme Alta Temperatura	HALR		8.0 °C
Comandi			
Stato Macchina	STBY		Acceso
Luce	LUX		Non attivo
Comando Sbrinamento	cDfr		---



Descrizione

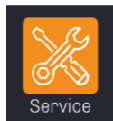


Codice




Valore

Service



Questo menu fornisce una panoramica più estesa dei dati attualmente rilevati dall'unità e permette all'utente di modificare alcune impostazioni.

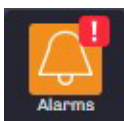
Service 		
Sonda di Regolazione	Preg	6.6 °C
Uscite		
Compressore	CMP	Non attivo
Uscita Sbrinamento	odef	Non attivo
Ventole	oFAN	Attivo
Resistenze caldo	Heat	Non attivo
Luce	LUX	Non attivo
Allarme in Corso	ALAR	Non attivo
Cicli rele umidifica x10	rHS	0


Descrizione


Codice


Valore

Allarmi



Questo menu viene visualizzato nell' "area di lavoro" solo quando è in corso un allarme. Accedere a questo menu per visualizzare quale allarme sia in corso.

Alarms		
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active

Descrizione

Codice allarme

Valore

Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active
-----------------------	-----	--------

Parametri



Questo menu dà accesso alla lista completa dei parametri macchina. In base alle esigenze, gli utenti autorizzati potranno modificare tutti i valori

Parametri	Current	Modified
Setpoint	SPT 3.0°C	3.0 °C
Setpoint Umidità	SPH 10%	10 %
Offset Sonda Cella	CA1 0.0°C	0.0 °C
Offset Sonda Umidità	CA2 0%	0 %
Offset Sonda Ausiliaria	CA3 0.0°C	0.0 °C
Tipo di Sonda	PD NTC + SHT	NTC + SHT
Abilita Punto Decimale °C	P1 No	No
Unità di Misura Temperatura	P2 Celsius	Celsius
Abilita Sonda Umidità	PF2 No	No
Configurazione Sonda Ausiliaria	P3 DI	DI
Grandezza a display superiore	P5 Temperatura Cella	Temperatura Cella
Grandezza a display inferiore	P6 Ora	Ora
Tempo rinfresco display superiore	P8 5s/10	5 s/10
Tempo rinfresco display inferiore	P9 5s/10	5 s/10
Visualizzazione ora a display inferiore in stand-by	P10 SI	SI



Descrizione



Codice



Parametro
corrente



Parametro
modificabile



Funzioni all'interno dei parametri



Aggiorna

Tutti i valori modificati in questo menu verranno inviati all'unità solamente in seguito alla pressione di questo tasto.

Uscirà la schermata di conferma

Scrivi Mappa ×

Inviare i parametri al dispositivo?

CHIUDI SALVA

I dati sono in trasferimento verso l'unità



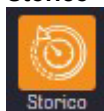
Esportazione dati

Attraverso questo tasto l'utente può:

- Scaricare la mappa parametri in formato Excel
- Salvare i parametri correnti in un file di backup
- Salvare i parametri modificati in un file di backup
- Importare il file di backup in un'altra unità compatibile

Scarica Excel
Backup Correnti
Backup Modificati
Importa Backup

Storico



Questo menu abilita la visualizzazione dello storico dati in forma tabellare. Intervalli di tempo e valori da visualizzare possono essere liberamente filtrati dall'utente. Qualora si sia verificato un allarme nell'intervallo di tempo selezionato, la riga della tabella è visualizzata in rosso.

Entrando nel menu "storico", verrà visualizzata questa finestra di pop-up

Seleziona data di inizio

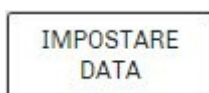
Seleziona data di fine

Seleziona filtro per visualizzare la tabella storico

Appare la tabella sottostante con tutti i dati.

Data	Sonda di Regolazione	Compressore	Resistenza	Numero Giri Compressore	Uscita Sbrinamento	Allarmi
2023-07-12 09:01:00	28.3	Non attivo	Non attivo	0		
2023-07-12 09:15:00	14.6	Attivo	Non attivo	0		
2023-07-12 09:25:00	7.9	Non attivo	Non attivo	0	Attivo	
2023-07-12 09:30:00	10.2	Non attivo	Non attivo	0		
2023-07-12 09:35:00	10.9	Attivo	Non attivo	0	Non attivo	
2023-07-12 09:45:00	7.0	Attivo	Non attivo	0		

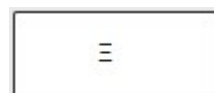
Altre funzioni sono disponibili successivamente alla visualizzazione della tabella:



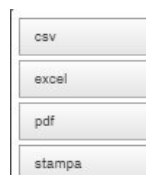
Puoi scegliere un intervallo di tempo diverso per la tua tabella



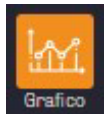
Puoi scegliere valori diversi da visualizzare per la tua tabella



Puoi selezionare formati diversi per esportare o stampare il tuo file tabella



Grafico



Questo menu abilita la visualizzazione dello storico dati in forma di grafico. Intervalli di tempo e valori da visualizzare possono essere liberamente filtrati dall'utente. Qualora si sia verificato un allarme nell'intervallo di tempo selezionato, l'area corrispondente è visualizzata in rosso

Entrando nel menu "grafico", verrà visualizzata questa finestra di pop-up

Seleziona data di inizio

Seleziona data di fine

Seleziona filtro per visualizzare il grafico dello storico

Appare il grafico sottostante con tutti i dati

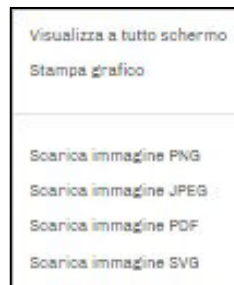


Altre funzioni sono disponibili successivamente alla visualizzazione del grafico:



Puoi scegliere un intervallo di tempo diverso per il tuo grafico

Puoi visualizzare il grafico in modalità schermo intero, puoi selezionare formati diversi per esportare o stampare il tuo file grafico



Puoi scegliere che valori visualizzare nel tuo grafico semplicemente selezionando o deselezionando i valori desiderati



Posizionando il cursore sulla linea del grafico puoi visualizzare che valore è stato registrato in un momento specifico

REMOTE OPERATION FROM THE CLOUD EPoCA PORTAL (via Wi-Fi)

WI-FI CONFIGURATION FOR ACCESS TO THE “EPoCA” CLOUD PORTAL

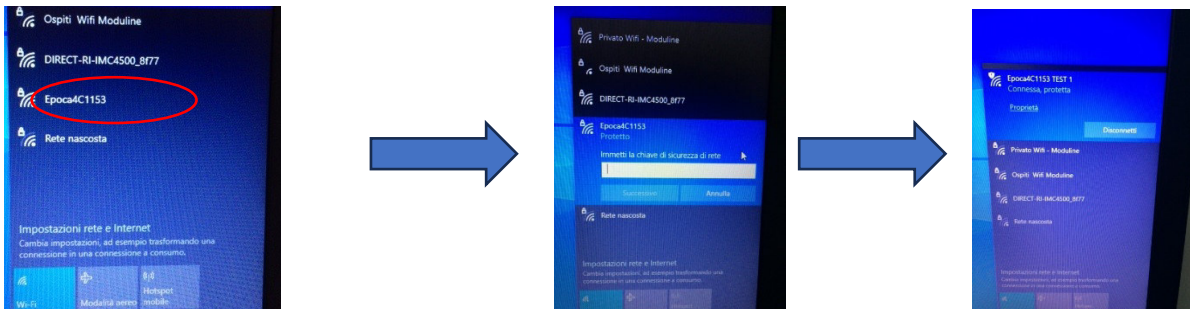
The EVlink Wi-Fi module must be configured on first start-up and via a PC with Wi-Fi connectivity and an Internet browser.

Configuration from PC via Internet browser

Before starting the configuration, check that port 8883 of the network where the machine will connect is open at its output (both TCP and UDP)

Once this is done, turn on the machine and proceed with the configuration in the first 2 minutes (limit configuration time; otherwise, you need to turn the machine off and on again)

Connect via PC to the Wi-fi network created by the machine (go to the Wi-fi network list on the PC) and search for Epoca....., select the network and enter the password (epocawifi).

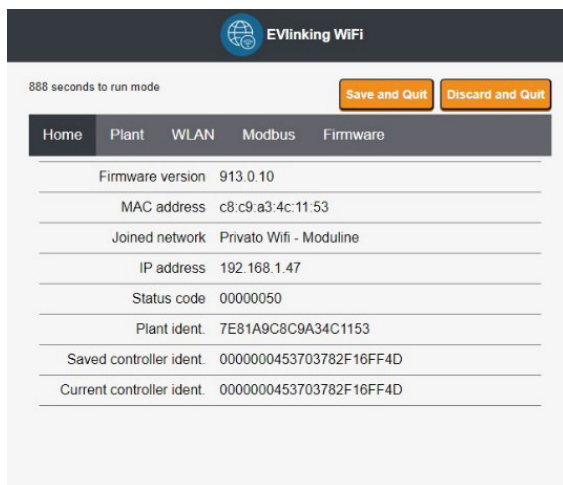


Once connected, open a browser (i.e., Google), type 192.168.4.1 and enter.

N.B. If the page loads very slowly (more than 1 minute), interrupt the operation and repeat. If this happens again, wait a few minutes and try again; this is probably due to heavy traffic on the cloud portal.



The EVlinking Wi-Fi device configuration page will open.



Now you must configure the router:

1. Click on “Plant”:
 - Enter the "plant name" (usually enter the type of "EV3S554N9" device).
 - Create a password (for example, 123456).
 - Confirm the password (for example, 123456). **N.B.** keep the password in case of need.
 - Enter the "unit name" (machine model or serial number).

EVlinking WiFi
873 seconds to run mode
Save and Quit Discard and Quit

Home Plant WLAN Modbus Firmware

Plant name *
Password * Example: @8xJ-37Te
Confirm password * Example: @8xJ-37Te
Part number
Plant category
Unit name *

Save

Download
Click [here](#) to export the plant file **from** this module.

Upload
Import the plant file **into** this module.
Review unit name and IP address, then save the changes.
Select a file | Scegli file | Nessun file selezionato



EVlinking WiFi
789 seconds to run mode
Save and Quit Discard and Quit

Home Plant WLAN Modbus Firmware

Plant name * EV35554N9
Password *
Confirm password *
Part number
Plant category
Unit name * TEST 1

Save

Download
Click [here](#) to export the plant file **from** this module.

Upload
Import the plant file **into** this module.
Review unit name and IP address, then save the changes.
Select a file | Scegli file | Nessun file selezionato

2. Click on "WLAN":
 - IP assignment: select "Dynamic"
 - Wi-fi network to choose from the networks scanned by the program and select the one to use: (for example, "Moduline")
 - Password of the selected Wi-fi network: (for example, "Moduline@2023")
 - Press "Connect" and wait until the next screen is displayed.

EVlinking WiFi
888 seconds to run mode
Save and Quit Discard and Quit

Home Plant WLAN Modbus Firmware

IP assignment Static Dynamic

Detected networks *
(scan every 20 sec) Scanning... please wait

Filter: Regular expression

Network name
Security key

Connect to cloud Yes No

Broker location Default Custom

Connect Test broker



EVlinking WiFi

Home Plant WLAN Modbus Firmware

Connect wireless network
Connected with IP address 192.168.1.47

3. Once connected, go back to the "Home" and press "Save and Quit". You will be asked to export the "plant file" (file for configuring the device onto the portal). Confirm and the file (.bin extension) will be downloaded in the "Download" folder and will be used for the first access to the EPoCA portal.

EVlinking WiFi
888 seconds to run mode
Save and Quit Discard and Quit

Home Plant WLAN Modbus Firmware

Firmware version 913.0.10
MAC address c8:c9:a3:4c:11:53
Joined network Privato Wifi - Moduline
IP address 192.168.1.47
Status code 00000050
Plant ident. 7E81A9C8C9A34C1153
Saved controller ident. 0000000453703782F16FF4D
Current controller ident. 0000000453703782F16FF4D



192.168.4.1 dice
Do you want to export the plant file from this module?

OK Annulla

evlinking TEST 1 co....bin

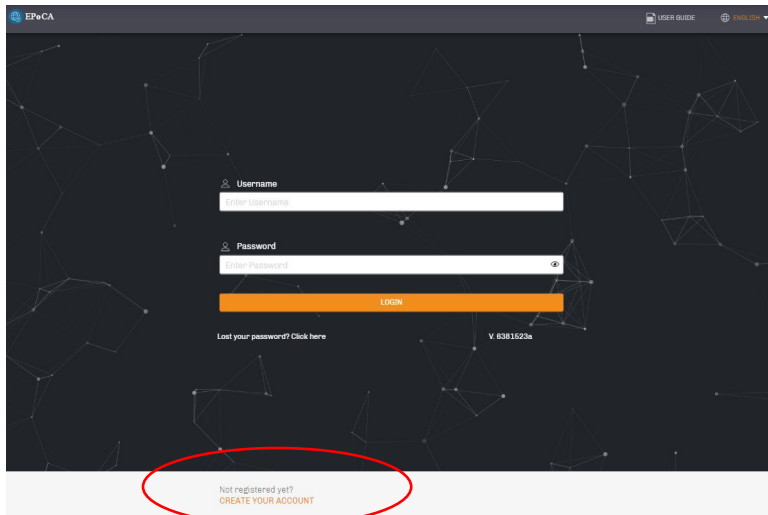
4. The router is configured so switch off and switch on the machine again.

USE OF THE EQUIPMENT INSIDE EPoCA

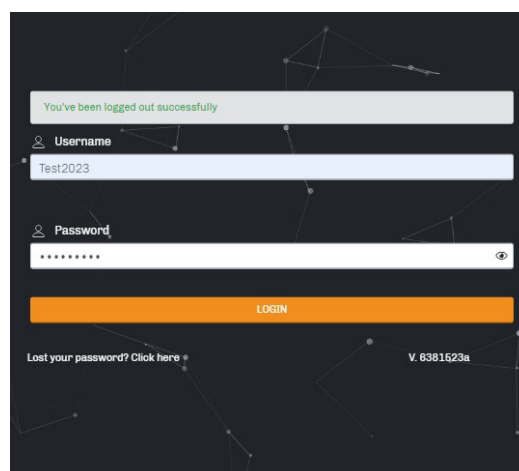
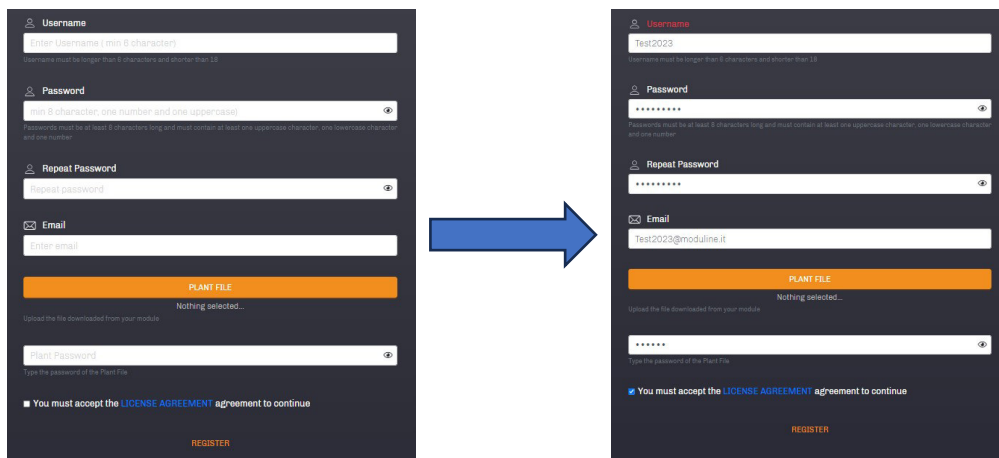
EPoCA user configuration

Turn on the device.

Now open your Internet browser and access the page <https://epoca.cloud/login>.

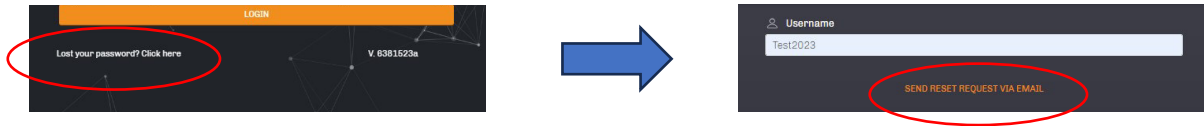


Click on the text below titled "Create your account". To do this, in addition to the User name and Password, it is essential to upload at least one "System file" with the relevant password and email (find the file in the "Download" folder mentioned above).



N.B. When logging in for the first time with the new account, you may be asked for the password set on the device (default is 111).

N.B. If you don't remember your password, click on the link "Password Lost? Click Here"; enter your username and click on the link "SEND RESET REQUEST VIA EMAIL": an email will be sent to you (to the address you set when creating your account) with a link to change your password. If you do not remember the User name and/or if the email has been removed from the account, it is necessary to contact customer service.



ALREADY REGISTERED USER

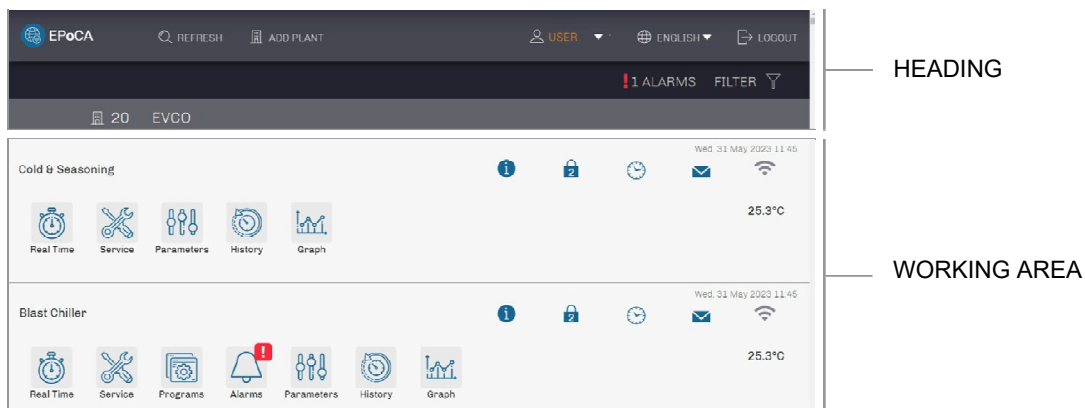
The already registered user can start reading the instructions for using the EPoCA portal from here.

- Turn on the device.
- Now open your Internet browser and access the page <https://epoca.cloud/login>.
- Enter your username and password and confirm. The EPoCA homepage opens.

N.B. The EPoCA portal was developed to be able to manage different types of machines (i.e., hot holding units, cold holding units, blast chillers, etc.). For this reason, you may find inactive functions and utilities inside as they are not present in your type of machine.

EPoCA HOMEPAGE

From the EPoCA account you can remotely view the status of all the units associated with your account, provided they are turned on and the Internet connection is working. Below is an example of the content that can be viewed on the EPoCA homepage:



Heading:

The screenshot shows the EPoCA web interface. At the top, there is a navigation bar with 'HOME', 'RELOAD', and 'ADD PLANT' buttons. Below this, there are three large buttons: 'HOME', 'RELOAD', and 'ADD PLANT'. The main content area features a 'HCT1EGE' dashboard with various icons for 'Real Time', 'Service', 'Parameters', 'Status', and 'Grafico'. A 'Loading...' bar is visible, indicating that the system is updating its status. Below the dashboard, there is a 'SELEZIONA FILE' section with a text input field and an 'Aggiungi' button.

Go to the EPoCA homepage.

Loading... Update the status and discover new units.

Add new plants (machine to check).

N.B. You can add further "systems" (machines to be controlled) to your EPoCA account by simply uploading the new "system files" available after configuring EVlink Wi-Fi. It is also possible to add the same "plant" (machine to be checked) within multiple accounts. It is sufficient to create the same "system file".

The screenshot shows a user profile menu with three options: 'Settings', 'Account', and 'Email'. The 'Settings' option is highlighted with a wrench icon, 'Account' with a person icon, and 'Email' with an envelope icon.

The "Settings" menu provides the following functions:

- Rename the plants.
- Remove the plants and units.
- Download the "system files".

The "Account" menu provides the following functions:

- Add/remove email accounts as recipients of messages and alarm notifications.
- Set the type of message the recipient can receive.

The "Email" menu provides the following functions:

- Enable/disable plant/unit to send notifications on Real Time events.
- Enable/disable/delay offline notifications.

1 OFFLINE Number of offline units.

FILTER Filter by unit name
Through the filter, you can select the units
to view.

0 ALARMS Alarms
If present, press this key to see where you are
checking the alarm



Functions - Working area of the unit

This area includes information and general setup functions.



Settings

This area provides an overview of the settings and parameters of the unit. This is a read-only area available even in offline mode.



Access level

The area allows the change of the access level to the unit, provided that the unit password is entered.



Date and time

The area enables the user to adjust the time and date of the unit.



Status of notifications

The area indicates if the unit is set to send notifications to your email account.



Wi-Fi signal range

The area indicates the range of the Wi-Fi signal.



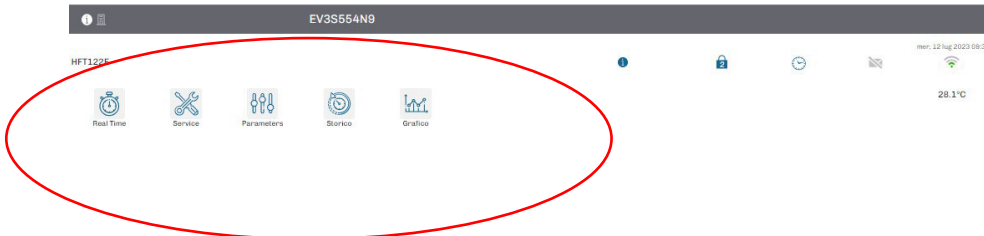
Main value of the unit

The area displays the temperature of the unit currently being sensed.



Functions - Configuration and monitoring of the unit

This area lists all the setting and monitoring options available to the user.

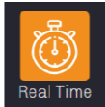


N.B. When the menu includes values that can be changed by the user, these are indicated by the following symbol:



The setting can be changed by entering/selecting the desired value and confirming with the SEND key

Real time



This menu provides an overview of the main data currently detected by the unit and allows the user to change some settings.

Real Time			
Regulation Probe	Preg		3.7 °C
Unit Status	STBY		ON
Defrost Status	SdEF		Inactive
Light	LUX		Inactive
Active Alarm	ALAR		Inactive
Settings			
Setpoint	SetP		3.0 °C
Humidity Setpoint	SPrh		10 %
High Temperature Alarm Threshold	HALR		8.0 °C
Commands			
Unit Status	STBY		ON
Light	LUX		Inactive
Defrost Command	cDfr		---



Description

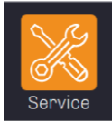


Code




Value

Service



This menu provides a more extensive overview of the data currently being read by the unit and allows the user to change some settings.

Service 		
Regulation Probe	Preg	2.8 °C
Outputs		
Compressor	CMP	Inactive
Defrost Output	odef	Inactive
Fans	oFAN	Active
Heater	Heat	Inactive
Light	LUX	Inactive
Active Alarm	ALAR	Inactive
Humid Rele Cycles x10	rHS	0



Description



Code



Value



Alarms

This menu is displayed in the "Working area" only when an alarm is in progress. Enter this menu to view which alarm is in progress.

Alarms		
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active
Description	Code	Value
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active



Parameters

This menu gives access to the complete list of machine parameters. As needed, authorized users will be able to change all values

Parameters		Current	Modified
Setpoint	SP1	3.0°C	3.0 °C
Humidity Setpoint	SPH	10%	10 %
Cabinet Probe Offset	CA1	0.0°C	0.0 °C
Humidity Probe Offset	CA2	0%	0 %
Auxiliary Probe Offset	CA3	0.0°C	0.0 °C
Probe Type	P0	NTC + SHT	NTC + SHT
Enable °C Decimal Point	P1	No	No
Temperature Unit of Measurement	P2	Celsius	Celsius
Enable Humidity Probe	Pr2	No	No
Auxiliary Probe Configuration	P3	DI	DI
Upper display value displayed	P5	Cabinet Temperature	Cabinet Temperature
Lower display value displayed	P6	Hour	Hour
Upper display refresh time	P8	5s/10	5 s/10
Lower display refresh time	P9	5s/10	5 s/10
Time at lower display in stand-by	P10	Yes	Yes
Setpoint Differential	r0	2.0°C	2.0 °C

↑
Description

↑
Code

↑
Current
Parameter

↑
Editable
Parameter

Functions within parameters



Update

All values changed in this menu will only be sent to the unit after pressing this button.

The confirmation screen will exit.

Write Map ×

Send these parameters to the device?

CLOSE
SAVE

Data is being transferred to the unit.



Data export

Through this key, the user can:

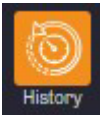
- Download the parameter map in Excel format.
- Save the current parameters in a backup file.
- Save the changed parameters in a backup file.
- Import the backup file to another compatible drive.

Download Excel

Backup Current

Backup Modified

Import Backup



History

This menu enables the display of the historical data in tabular form. Time intervals and values to be displayed can be freely filtered by the user. If an alarm has occurred in the selected time range, the table row is displayed in red.

The 'Choose Interval' window contains two date selection fields. The 'From' field is set to '14 July 2023' and the 'Up To' field is also set to '14 July 2023'. At the bottom, there are 'CLOSE' and 'EXECUTE' buttons.

Entering the "history" menu, this pop-up window will appear.

Select start date.

Select end date.

Select filter to view the historical table.

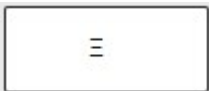
The table below appears with all the data.

Date	Regulation Probe	Compressor	Heater	Compressor RPM	Defrost Output	Alarms
2023-07-14 07:45:00	26.0	Inactive	Inactive	0		
2023-07-14 07:45:00	26.0	Inactive	Inactive	0		
2023-07-14 07:48:00	25.0	Inactive	Inactive	0	Active	
2023-07-14 07:58:00	22.3	Active	Inactive	0	Inactive	
2023-07-14 08:00:00	14.5	Active	Inactive	0		
2023-07-14 08:15:00	10.2	Active	Inactive	0		
2023-07-14 08:30:00	3.1	Inactive	Inactive	0		
2023-07-14 08:45:00	4.5	Inactive	Inactive	0		
2023-07-14 09:00:00	4.6	Inactive	Inactive	0		
2023-07-14 09:15:00	4.7	Inactive	Inactive	0		



Other functions are available after displaying the table:

You can choose a different time frame for your table.

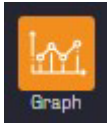


You can select different values to display for your table.



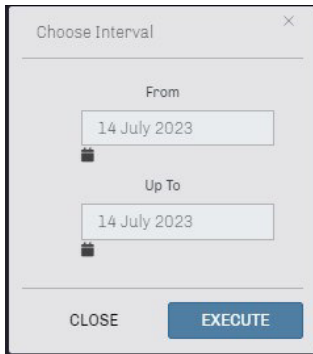
You can select different formats to export or print your table file.





Graph

This menu enables the display of the historical data in graph form. Time intervals and values to be displayed can be freely filtered by the user. If an alarm has occurred in the selected time range, the corresponding area is displayed in red.



Entering the “graph” menu, this pop-up window will appear.

Select start date.

Select end date.

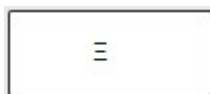
Select filter to view the history graph.

The graph below appears with all the data.



Other functions are available after displaying the graph:

You can select a different time frame for your chart.

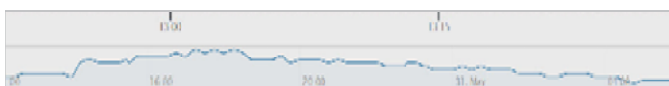


You can view the graph in full screen mode and you can select different formats to export or print your graph file.



You can select which values to display in your graph by simply selecting or deselecting the desired values.

You can select which values to display in



By placing the cursor on the graph line, you can view what value was recorded at a specific time.

FUNCIONAMIENTO DESDE REMORO DEL PORTAL CLOUD EPoCA (mediante wifi)

CONFIGURACIÓN WIFI PARA EL ACCESO AL PORTAL CLOUD “EPoCA”

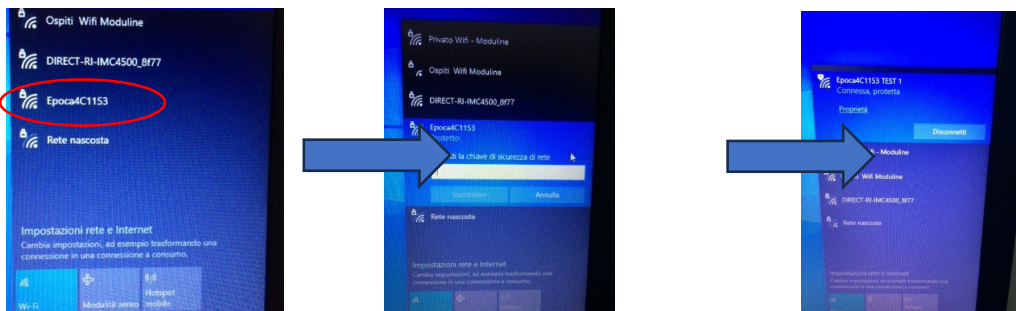
El módulo EVlink wifi debe configurarse en el primer encendido y desde un ordenador con conexión wifi a través de navegador Internet.

Configuración desde ordenador a través de navegador internet

Antes de comenzar la configuración, controlar que el puerto 8883 de la red donde se conectará la máquina está abierto en la salida (tanto TCP como UDP)

Luego, encender la máquina y efectuar la configuración en los primeros 2 minutos (tiempo de configuración límite, de lo contrario se debe apagar y volver a encender la máquina)

Conectarse con el ordenador a la red wifi de la máquina (ir a la lista redes wifi del ordenador) y buscar Epoca....., seleccionar la red e ingresar la contraseña (epocawifi).

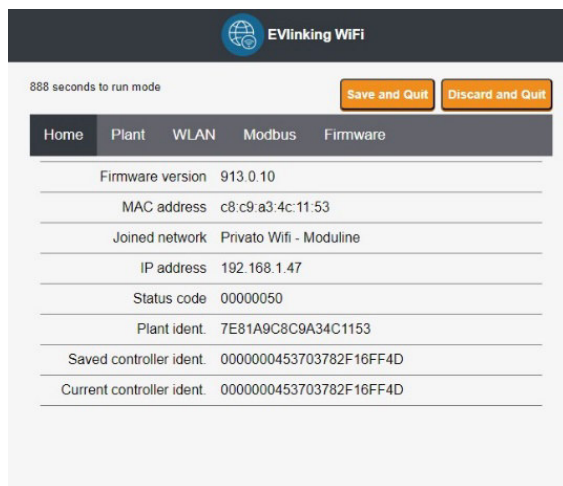


Una vez conectada, abrir un navegador (p. ej.: Google), introducir 192.168.4.1 y presionar Intro.

Nota: En caso de que la carga de la página sea muy lenta (más de 1 minuto) interrumpir la operación y repetir. Si se repitiese esta situación, esperar algunos minutos y volver a intentar, probablemente se debe al tráfico intenso en el portar cloud.



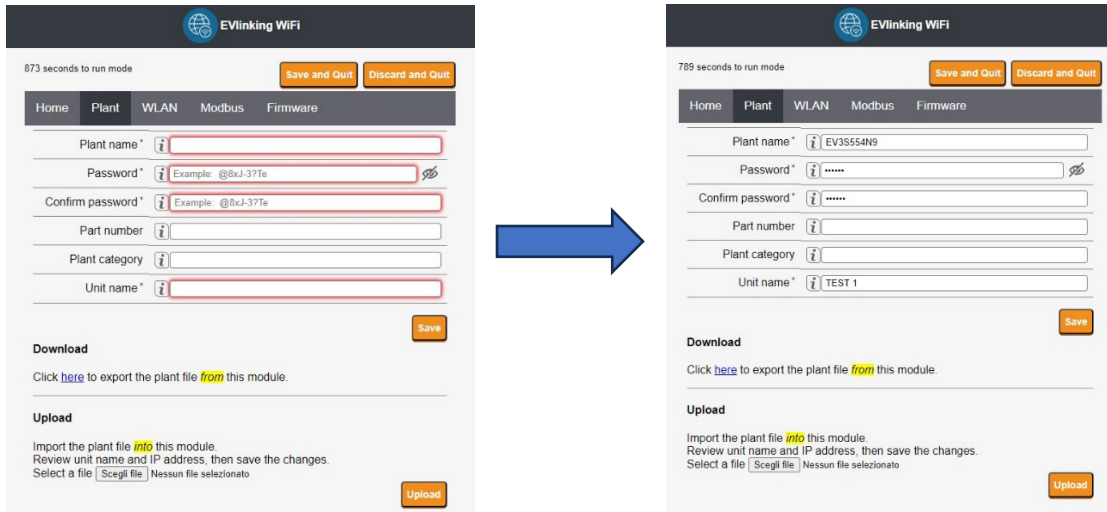
Se abrirá la página EVlinking wifi de configuración del aparato.



A continuación, se debe configurar el router.

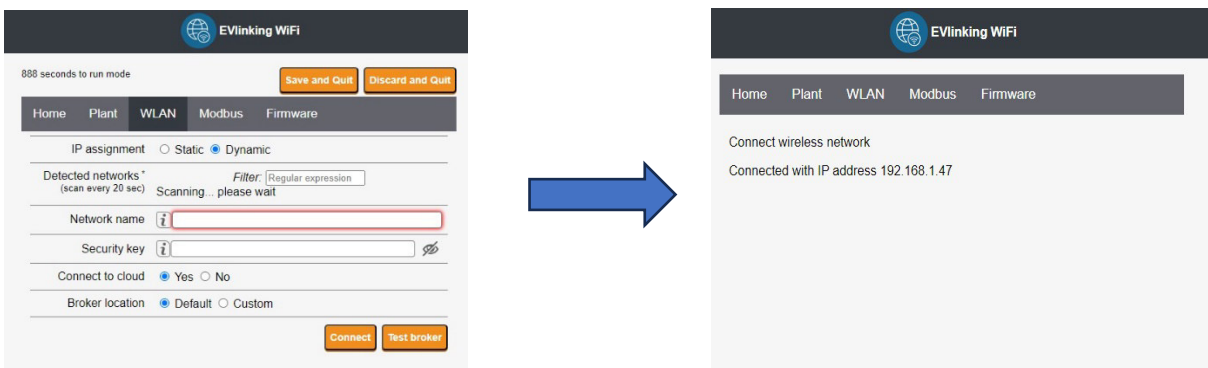
1. Hacer clic en “Plant”:

- introducir el “plant name” (generalmente se introduce el tipo de instrumento xx “EV3S554N9”);
- crear una contraseña (p. ej.: 123456);
- confirmar la contraseña (p. ej.: 123456) **Nota:** conservar la contraseña en caso de necesidad;
- ingresar el “unit name” (modelo máquina o número de serie).

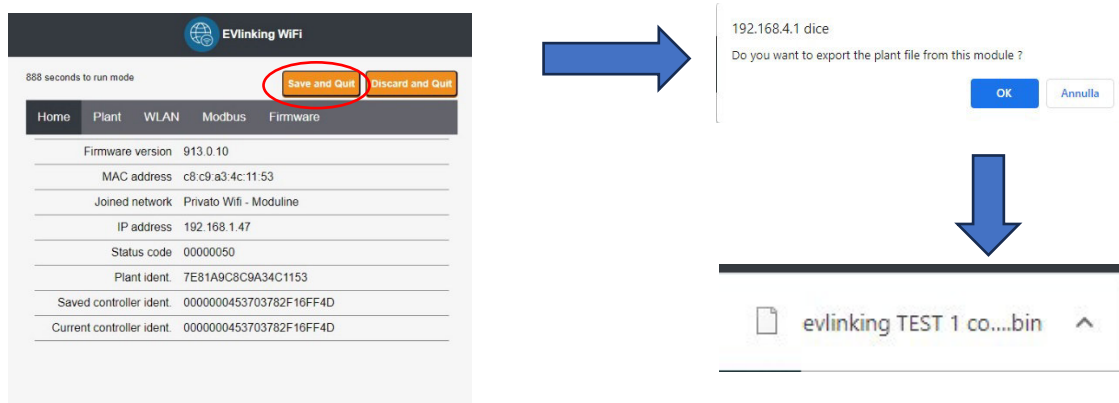


2. Hacer clic en “WLAN”:

- Ip assignment: seleccionar “Dinámico”;
- red wifi para elegir de entre las redes escaneadas por el programa y seleccionar la que se desea utilizar: (p. ej.: “Moduline”);
- contraseña de la red wifi seleccionada: (p. ej.: “Moduline@2023”);
- presionar “Conectar” y esperar a que aparezca la pantalla siguiente



3. Una vez conectado, volver a “Inicio” y presionar “Guardar y Salir”. Se solicitará exportar el “plant file” (archivo para la configuración del instrumento en el portal). Al confirmar, el archivo (extensión .bin) se descargará en la carpeta “Download” y se utilizará en el primer acceso al portar EPoCA



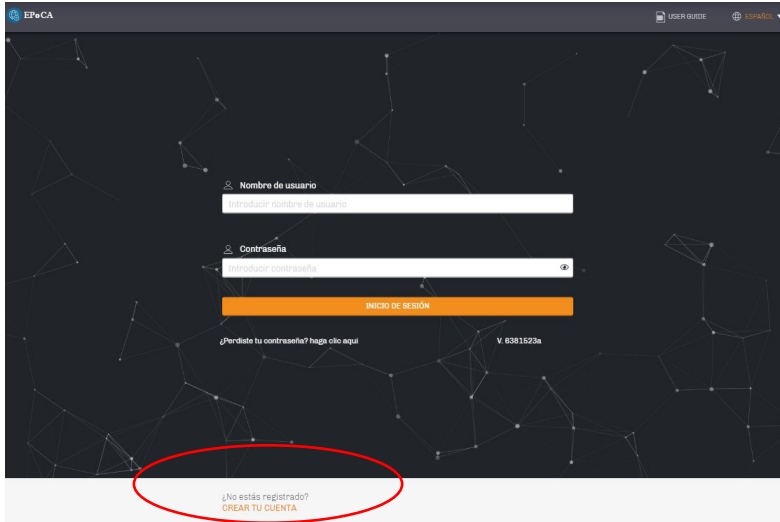
4. El router está configurado; apagar y volver a encender la máquina.

USO DEL APARATO DENTRO DE EpoCA

Configuración usuario EpoCA

Encender el aparato.

Luego, abrir el propio navegador Internet y acceder a la página <https://epoca.cloud/login>

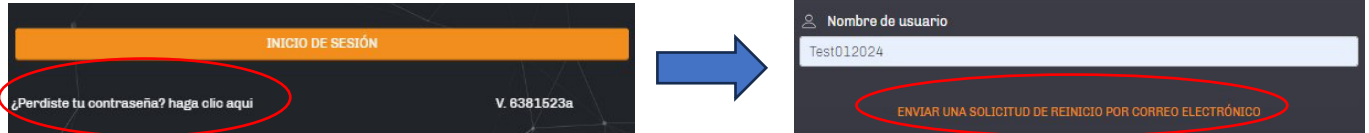


Hacer clic en la opción inferior “crea tu cuenta”. Para ello, además de un Nombre Usuario y Contraseña, es indispensable cargar al menos un “Archivo equipo” con la relativa contraseña y el correo electrónico. (buscar el archivo en la carpeta “Download” indicada antes)



Nota: al ingresar por primera vez con una nueva cuenta, puede ser que se solicite la contraseña configurada en el dispositivo (por defecto es 111)

Nota: en caso de olvidar la contraseña, hacer clic en el enlace "Password Lost? Click Here", ingresar el propio Nombre Usuario y hacer clic en el enlace "ENVIAR UNA SOLICITUD DE RESET POR CORREO ELECTRÓNICO": se enviará un correo electrónico (a la dirección indicada al crear la cuenta) con un enlace para el cambio de la contraseña. En caso de olvidar el Nombre Usuario y/o si se ha eliminado el correo electrónico de la cuenta, se debe contactar con el servicio de atención al cliente.



Usuario ya registrado

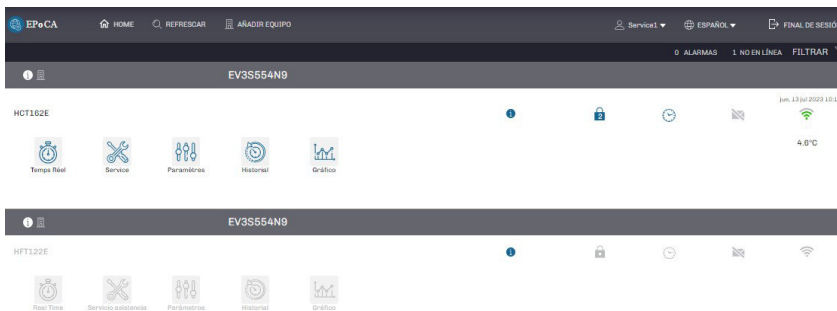
El usuario ya registrado puede comenzar a leer desde aquí las instrucciones de uso del portal EPoCA.

- Encender el aparato.
- Luego, abrir el propio navegador Internet y acceder a la página <https://epoca.cloud/login>
- Ingresar nombre usuario y contraseña y confirmar. Se abre la página de inicio de EPoCA.

Nota: el portal EPoCA ha sido desarrollado para poder gestionar diferentes tipos de máquinas (por ejemplo: mantenedores de calor, mantenedores de frío, abatidores, etc.). Por ello, podría haber funciones y servicios no activos en su interior, ya que no se encuentran dentro del propio tipo de máquina.

PÁGINA DE INICIO EPoCA

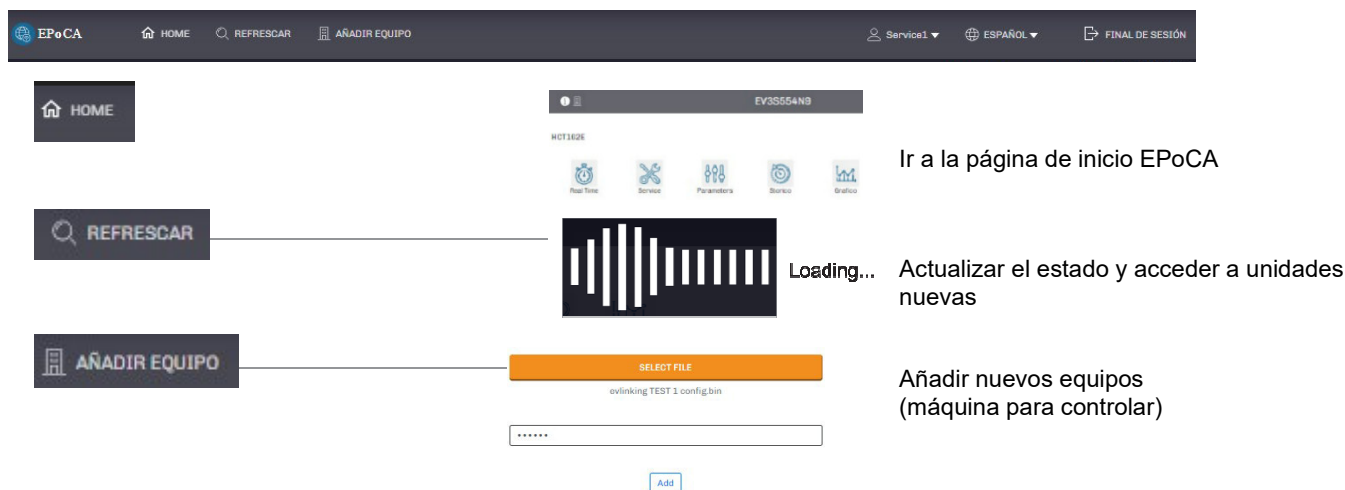
De la cuenta EPoCA se puede visualizar en remoto el estado de todas las unidades asociadas a la propia cuenta, con la condición de que estén encendidas y la conexión internet funcione correctamente. A continuación un ejemplo del contenido que se visualiza en la página de inicio EPoCA:



ENCABEZAMIENTO

ÁREA DE TRABAJO

Encabezamiento:



The screenshot shows the top navigation bar of the EPoCA interface with buttons for HOME, REFRESCAR, and AÑADIR EQUIPO. Below, a sidebar contains these same buttons. The main content area shows a 'HOME' button, a 'REFRESCAR' button, and an 'AÑADIR EQUIPO' button. A 'Loading...' screen is displayed with a progress bar and a 'SELECT FILE' button. A text box contains 'ovlinking TEST 1 config.bin' and an 'Add' button.

Ir a la página de inicio EPoCA

Actualizar el estado y acceder a unidades nuevas

Añadir nuevos equipos (máquina para controlar)

Nota: se pueden añadir otros “equipos” (máquinas para controlar) en la propia cuenta EPoCA simplemente colgando los nuevos “archivos equipo” disponibles después de la configuración de EVlink wifi. Además, se puede añadir el mismo “equipo” (máquina para controlar) dentro de varias cuentas. Es suficiente crear el mismo “archivo equipo”.



The screenshot shows a user profile dropdown menu with the text 'USER' and a list of options: 'Ajustes', 'Cuenta', and 'E-Mail'.

El menú “Configuración” prevé las siguientes funciones:

- cambiar el nombre a los equipos;
- quitar equipos y unidades;
- descargar los "archivos equipo".

El menú “Account” prevé las siguientes funciones:

- añadir/quitar cuenta de correo electrónico como destinatarios de mensajes y notificaciones de alarma;
- configurar el tipo de mensaje que puede recibir el destinatario.

El menú “Email” prevé las siguientes funciones:

- habilitar/inhabilitar equipos/unidades y enviar notificaciones sobre eventos Real Time;
- habilitar/inhabilitar/retrasar notificaciones offline.

1 NO EN LÍNEA Números de unidades offline

FILTRAR Filtrar por nombre de unidad
A través del filtro se pueden seleccionar las unidades para visualizar

0 ALARMAS Alarmas
Si está presente, presionar esta tecla para ver dónde se está verificando la alarma

Funciones - Área de trabajo de la unidad



Configuración



Esta área presenta una visión general de la configuración y de los parámetros de la unidad. Se trata de un área solo de lectura disponible también en modalidad offline



Nivel de acceso

El área permite modificar el nivel de acceso a la unidad, con la condición de que se ingrese la contraseña de la unidad.



Fecha y hora

El área habilita al usuario a regular la hora y la fecha de la unidad



Estado de las notificaciones

El área indica si la unidad está configurada para enviar notificaciones a la propia cuenta de correo electrónico



Rango de la señal wifi

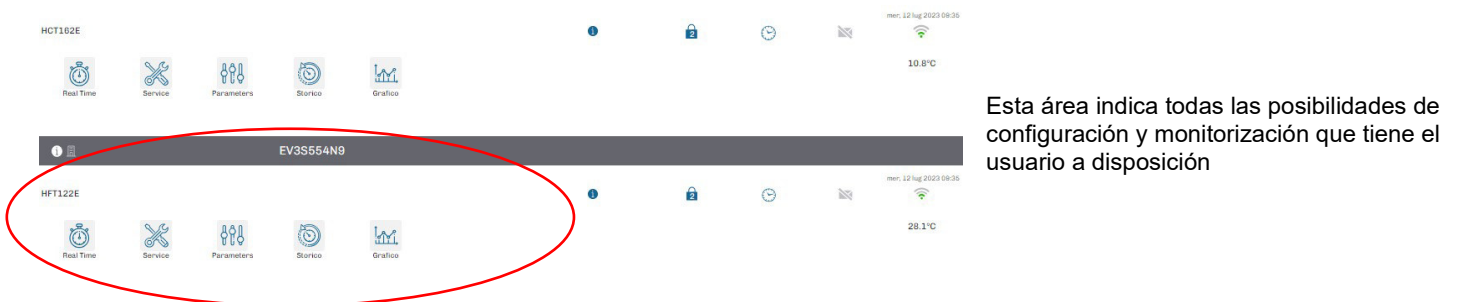
El área indica el rango de la señal wifi



Valor principal de la unidad

El área visualiza la temperatura de la unidad detectada en ese momento

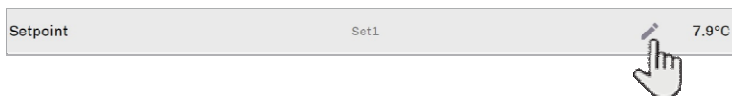
Funciones - Configuración y monitorización de la unidad



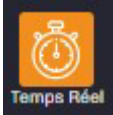
Nota: cuando el menú incluye valores que pueden ser modificados por el usuario, los mismos se indican con el siguiente símbolo:



La configuración se puede modificar ingresando/seleccionando el valor deseado y confirmando con la tecla SEND



Real time



Este menú da una visión general de los principales datos que detecta en este momento la unidad y permite que el usuario modifique algunos ajustes.

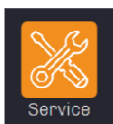
Real Time			
Sonda de Regulación	Preg		2.8 °C
Estado Máquina	STBY		ON
Estado Desescarche	SdEF		Inactivo/a
Luz	LUX		Inactivo/a
Alarma en curso	ALAR		Inactivo/a
Configuraciones			
Setpoint	SetP		3.0 °C
Humidity Setpoint	SPrh		10 %
Umbral Alarma Alta Temperatura	HALR		8.0 °C
Controles			
Estado Máquina	STBY		ON
Luz	LUX		Inactivo/a
Control Desescarche	cDfr		---

Descripción

Código

Valor

Service



Este menú da una visión general más extendida de los datos que detecta en este momento la unidad y permite que el usuario modifique algunos ajustes.

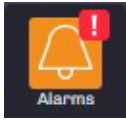
Servicio asistencia			
Sonda de Regulación	Preg		2.9 °C
Outputs			
Compresor	CMP		Inactivo/a
Salida Desescarche	odef		Inactivo/a
Ventiladores	oFAN		Activo/a
Heater	Heat		Inactivo/a
Luz	LUX		Inactivo/a
Alarma en curso	ALAR		Inactivo/a
Humid Rele Cycles x10	rHS		0

Descripción

Código

Valor

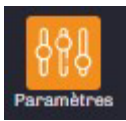
Alarmas



Este menú se visualiza en el "área de trabajo" solo cuando se verifica una alarma. Acceder a este menú para visualizar qué alarma se está verificando.

Alarms		
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active
Descripción	Código de alarma	Valor
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active

Parámetros



Este menú da acceso a la lista completa de los parámetros máquina. Según las exigencias, los usuarios autorizados podrán modificar todos los valores

Parámetros				
Parámetros		Current		Modified
Setpoint	SPt	3.0°C		3.0 °C
Humidity Setpoint	SPH	10%		10 %
Offset Sonda Cámara	CA1	0.0°C		0.0 °C
Offset Sonda Humedad	CA2	0%		0 %
Offset Sonda Auxiliar	CA3	0.0°C		0.0 °C
Tipo de Sonda	P0	NTC + SHT		NTC + SHT
Activar Punto Decimal °C	P1	No		No
Unidad de Medida Temperatura	P2	Celsius		Celsius
Enable Humidity Probe	Pr2	No		No
Auxiliary Probe Configuration	P3	Entrada Digital		Entrada Digital
Upper display value displayed	P5	Temperatura Cámara		Temperatura Cámara
Lower display value displayed	P6	Hour		Hour
Upper display refresh time	P8	5s/10		5 s/10
Lower display refresh time	P9	5s/10		5 s/10
Time at lower display in stand-by	P10	Si		Si



Funciones dentro de los parámetros



Actualizar

Todos los valores modificados en este menú se enviarán a la unidad solo después de presionar esta tecla.

Se visualizará la pantalla de confirmación

Escribir mapa ✕

¿Enviar los parámetros al dispositivo?

CERRAR
GUARDAR

Los datos se están transfiriendo a la unidad





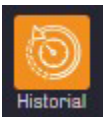
Exportación datos

Con esta tecla el usuario puede:

- descargar el mapa de parámetros en formato Excel
- guardar los parámetros actuales en un archivo de seguridad
- guardar los parámetros modificados en un archivo de seguridad
- importar el archivo de seguridad a otra unidad compatible

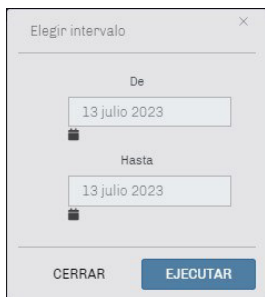


Historial



Este menú habilita la visualización del historial de datos en forma de cuadro. El usuario puede filtrar libremente los intervalos de tiempo y valores para visualizar. En caso de verificarse una alarma en el intervalo de tiempo seleccionado, la línea del cuadro se visualiza de color rojo.

Al entrar al menú "historial", se visualizará esta ventana emergente



Seleccionar fecha de inicio

Seleccionar fecha de finalización

Seleccionar filtro para visualizar el cuadro del historial

Se visualiza el cuadro siguiente con todos los datos.

Fecha	Sonda de Regulación	Compresor	Resistencia calentamiento	Número Rpm Compresor	Salida Desescarche	Alarmas
2023-07-13 00:00:00	2.9	Inactivo/a	Inactivo/a	0		
2023-07-13 00:00:00	3.0	Inactivo/a	Inactivo/a	0	Activo/a	
2023-07-13 00:11:00	5.2	Activo/a	Inactivo/a	0	Inactivo/a	
2023-07-13 00:15:00	4.4	Inactivo/a	Inactivo/a	0		
2023-07-13 00:30:00	4.6	Inactivo/a	Inactivo/a	0		
2023-07-13 00:45:00	5.0	Activo/a	Inactivo/a	0		
2023-07-13 01:00:00	4.1	Activo/a	Inactivo/a	0		
2023-07-13 01:15:00	3.3	Activo/a	Inactivo/a	0		
2023-07-13 01:30:00	2.7	Inactivo/a	Inactivo/a	0		
2023-07-13 01:45:00	2.8	Inactivo/a	Inactivo/a	0		

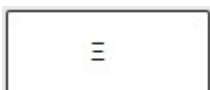
Hay otras funciones disponibles después de visualizar el cuadro:



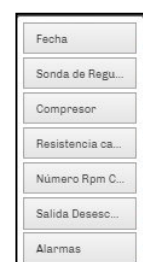
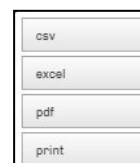
Se puede elegir un intervalo de tiempo diferente para el propio cuadro



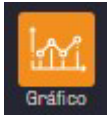
Se pueden elegir valores diferentes para visualizar en el propio cuadro



Se pueden seleccionar formatos diferentes para exportar o imprimir en el propio archivo cuadro



Gráfico



Este menú habilita la visualización del historial de datos en forma de gráfico. El usuario puede filtrar libremente los intervalos de tiempo y valores para visualizar. En caso de verificarse una alarma en el intervalo de tiempo seleccionado, el área correspondiente se visualiza de color rojo

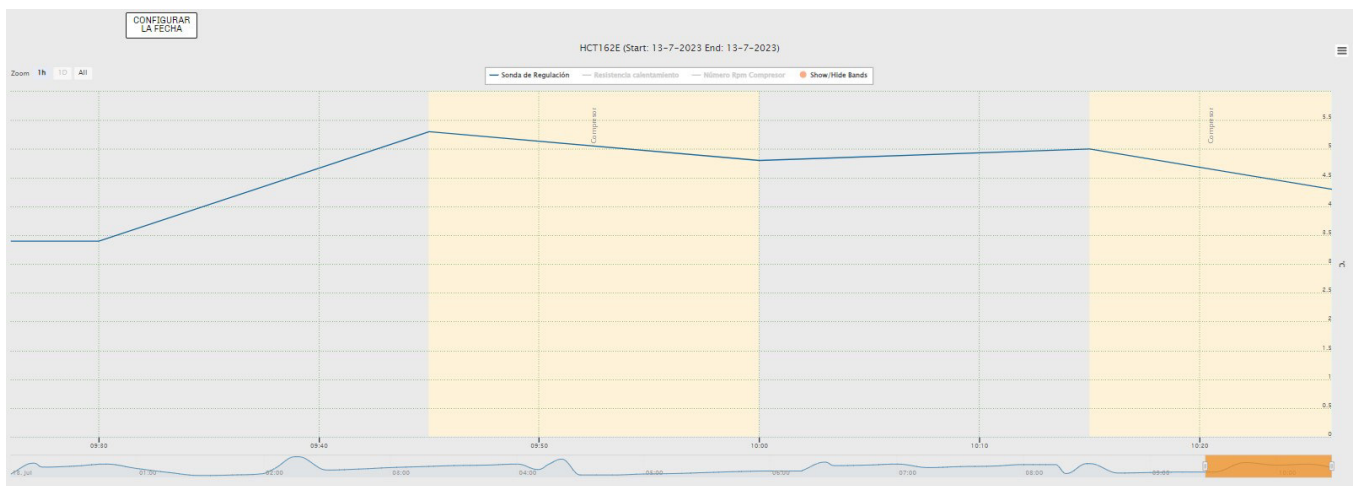
Al entrar al menú “gráfico”, se visualizará esta ventana emergente

Seleccionar fecha de inicio

Seleccionar fecha de finalización

Seleccionar filtro para visualizar el gráfico del historial

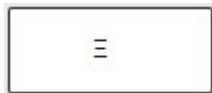
Se visualiza el gráfico a continuación con todos los datos



Hay otras funciones disponibles después de visualizar el gráfico:



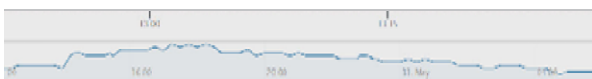
Se puede elegir un intervalo de tiempo diferente para el propio gráfico



Se puede visualizar el gráfico en modalidad pantalla completa, se pueden seleccionar formatos diferentes para exportar o imprimir en el propio gráfico



Se pueden elegir los valores que se desean visualizar en el propio gráfico solo seleccionando o deseleccionando los valores deseados



Al posicionar el cursor en la línea del gráfico se puede visualizar el valor que se ha registrado en un momento determinado

FONCTIONNEMENT À DISTANCE DEPUIS LE PORTAIL CLOUD EPoCA (via Wi-Fi)

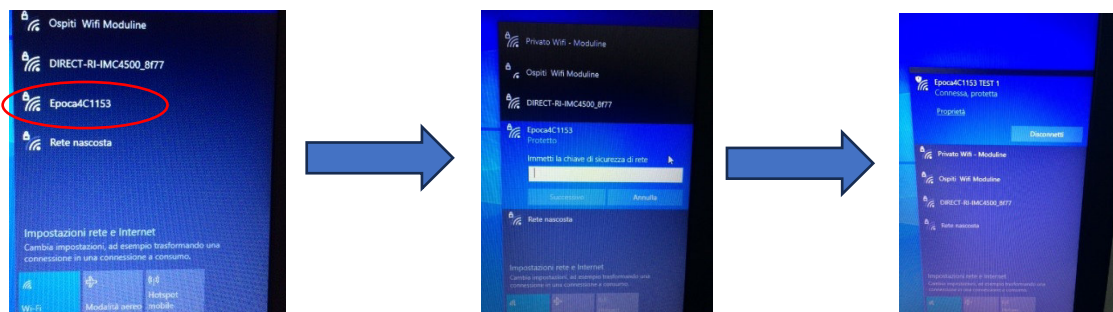
Le module EVlink Wi-Fi doit être configuré lors de la première mise en marche et depuis un PC ayant une connectivité WI-FI via un navigateur Internet.

Configuration depuis un PC via un navigateur Internet

Avant de commencer la configuration, vérifiez que le port 8883 du réseau où la machine se connectera est ouvert aux flux sortants (TCP et UDP).

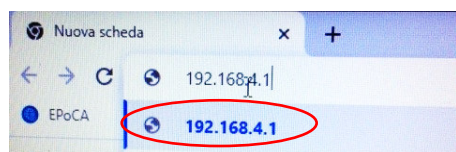
Après avoir effectué cette opération, allumez la machine et procédez à la configuration durant les 2 premières minutes (temps limite de configuration, le cas échéant il faudra éteindre et rallumer la machine).

Connectez-vous via votre PC au réseau wi-fi créé par la machine (rendez-vous dans la liste des réseaux wi-fi sur votre PC) et recherchez Epoca....., sélectionnez le réseau et saisissez le mot de passe (epocawifi).

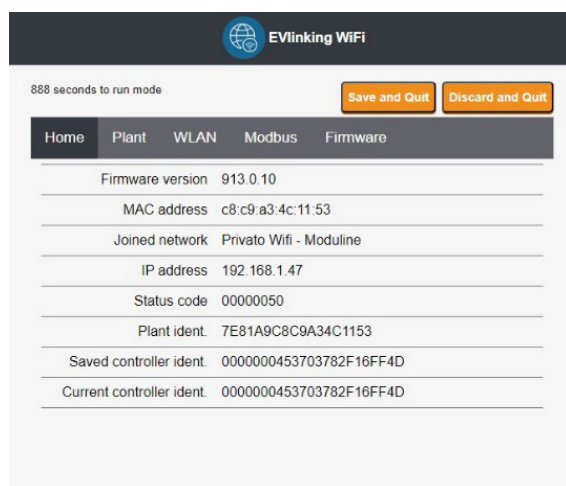


Une fois la connexion établie, ouvrez un navigateur (par exemple Google), tapez 192.168.4.1 et appuyez sur entrée.

N.B. Si le chargement de la page est très lent (plus d'une minute), interrompez l'opération et recommencez. Si cela se reproduit, attendez quelques minutes et réessayez, cela est probablement dû à un trafic important vers le portail cloud.

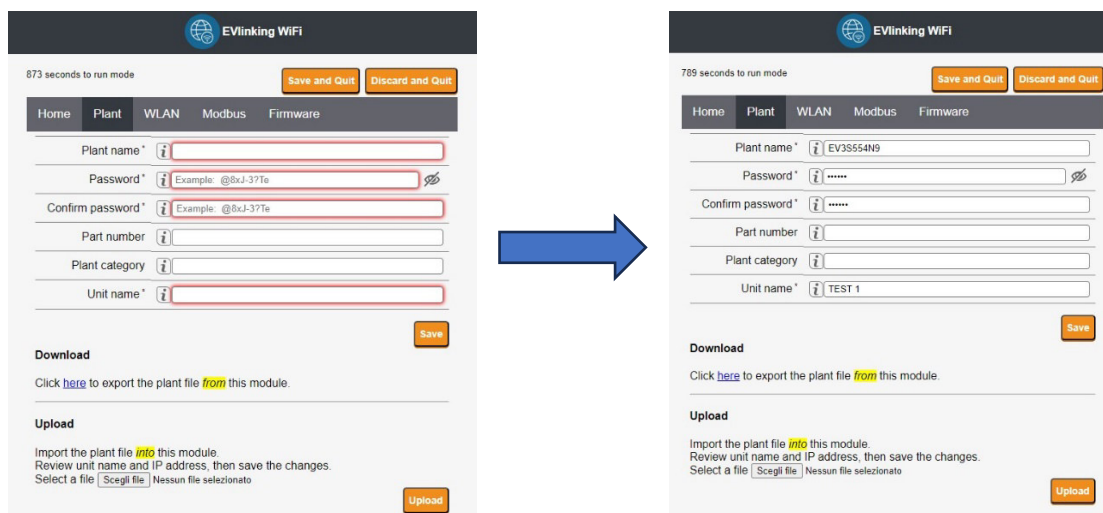


La page EVlinking Wifi de configuration de l'outil s'ouvrira.



Il faut alors effectuer la configuration du router :

1. Cliquez sur « Plant » :
 - Saisissez le « plant name » (généralement il faut insérer le type d'outil « EV3S554N9 »)
 - Créez un mot de passe (par exemple 123456)
 - Confirmez le mot de passe (par exemple 123456) **N.B.** conservez le mot de passe en cas de besoin
 - Saisissez la « unit name » (modèle de machine ou numéro de série)



2. Cliquez sur « WLAN » :

- Ip assignment : sélectionnez « Dynamique »
- Le réseau wifi doit être sélectionné parmi les réseaux trouvés par le programme, sélectionnez celui à utiliser (par exemple « Moduline »)
- Mot de passe du réseau Wifi sélectionné : (par exemple « Moduline@2023 »)
- Appuyez sur « Connecter » puis attendez jusqu'à ce qu'apparaisse la page-écran suivante



3. Une fois la connexion établie, revenez sur la « Home » et appuyez sur « Save and Quit ». Il sera demandé d'exporter le « plant file » (fichier pour la configuration de l'outil au portail). Confirmez et le fichier (extension .bin) sera téléchargé dans le dossier « Download » et sera utile pour le premier accès au portail EPoCA



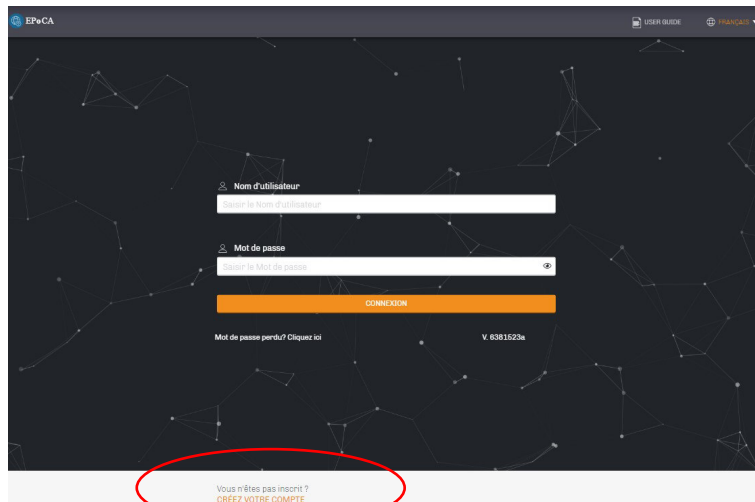
4. Le router est configuré, il faut donc éteindre et rallumer la machine.

UTILISATION DE L'APPAREIL DANS EPoCA

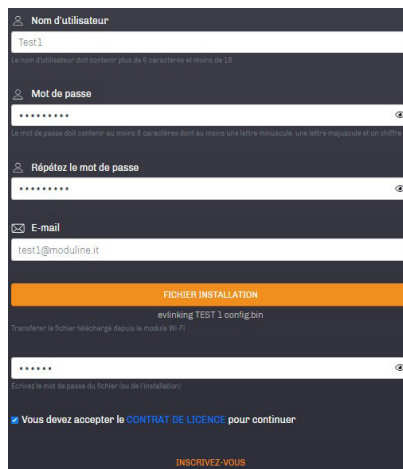
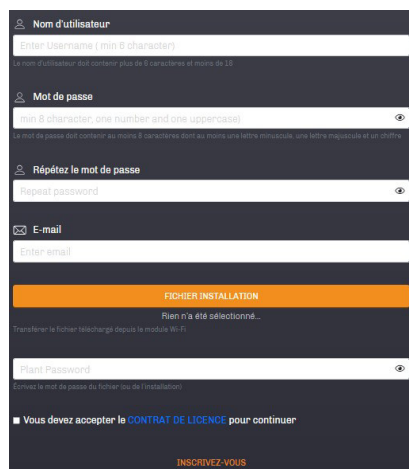
Configuration de l'utilisateur EPoCA

Allumez le dispositif.

Ouvrez votre navigateur web et accédez à la page <https://epoca.cloud/login>

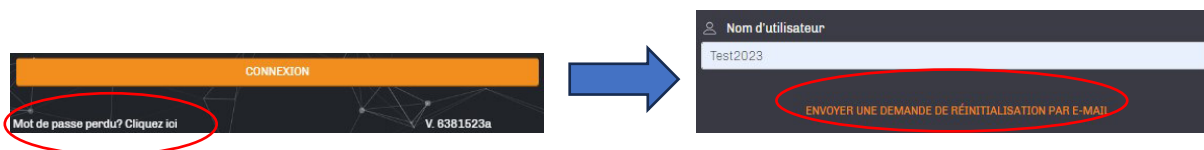


Cliquez sur l'inscription « créez votre compte » en bas de page. Pour ce faire, en plus de votre nom d'utilisateur et de votre mot de passe, vous devez absolument charger au moins un « Plant File » avec le mot de passe et l'e-mail correspondants. (vous trouverez le fichier dans le dossier « Download » susmentionné).



N.B. Lors de la première connexion avec votre nouveau compte, il est possible qu'il vous soit demandé de saisir le mot de passe paramétré sur l'appareil (111 par défaut).

N.B. Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquez sur le lien « Mot de passe oublié ? Cliquez ici », saisissez votre nom d'utilisateur et cliquez sur le lien « ENVOYER UNE DEMANDE DE RÉINITIALISATION PAR COURRIEL » : vous recevrez un courriel (à l'adresse que vous avez renseignée lors de la création de votre compte) contenant un lien vous permettant de procéder à la modification de votre mot de passe. Si vous avez oublié votre nom d'utilisateur et/ou si l'adresse électronique a été supprimée de votre compte, il faut contacter le service client.



UTILISATEUR DE'JA INSCRIT

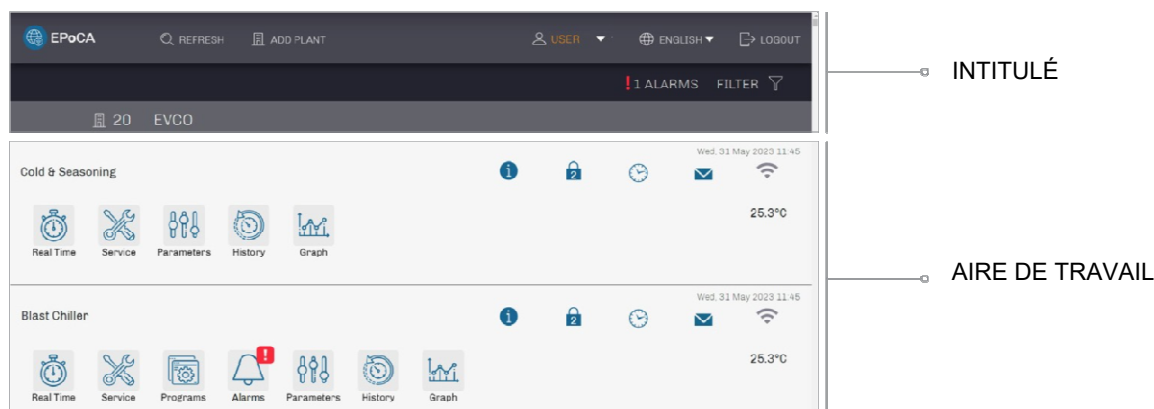
L'utilisateur déjà inscrit peut commencer à lire ici les consignes pour l'utilisation du portail EPoCA.

- Allumez le dispositif.
- Ouvrez votre navigateur web et connectez-vous à la page <https://epoca.cloud/login>
- Saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe et confirmez. La page d'accueil d'EPoCA s'ouvrira.

N.B. le portail EPoCA a été développé afin de pouvoir gérer différents types de machines (par exemple, les éléments de maintien au chaud et au froid, les cellules de refroidissement et de congélation rapides, etc.). Pour cette raison, il se peut que vous trouviez à l'intérieur des fonctions et des utilitaires qui ne sont pas actifs parce qu'ils ne sont pas présents dans votre type de machine.

Page d'accueil EPoCA

Depuis votre compte EPoCA, vous pouvez consulter à distance l'état de toutes les unités associées à votre compte, à condition qu'elles soient allumées et que la connexion Internet fonctionne. Vous trouverez ci-dessous un exemple du contenu qui peut être visualisé sur la page d'accueil EPoCA :



Intitulé:

The screenshot shows the EPoCA web interface with a dark header containing navigation links: HOME, ACTUALISER, AJOUTER INSTALLATION, Service1, FRANÇAIS, and DÉCONNEXION. Below the header, three buttons are highlighted with lines pointing to their respective actions:

- HOME**: Allez à la page d'accueil d'EPoCA
- ACTUALISER**: Actualisez l'état et découvrez de nouvelles unités. The image shows a loading spinner with the text "Loading..."
- AJOUTER INSTALLATION**: Ajoutez de nouvelles installations (machine à contrôler). The image shows a "SELECT FILE" button with a file name "evlinking TEST 1 config.bin" and an "Add" button below it.

N.B. Vous pouvez ajouter des « installations » (machines à contrôler) supplémentaires à votre compte EPoCA tout simplement en chargeant les nouveaux « fichiers d'installation » disponibles après la configuration d'EVlink Wi-Fi. Il est également possible d'ajouter la même « installation » (machine à contrôler) dans plusieurs comptes. Il suffit de créer le même « plant file ».

The screenshot shows a user profile menu with the following options:

- Paramètres
- Compte
- E-Mail

Le menu « Paramètres » comprend les fonctions suivantes :

- Renommer les installations
- Retirer les installations et les unités
- Télécharger les « fichiers installation »

Le menu « Account » comprend les fonctions suivantes :

- Ajouter/supprimer un compte e-mail en tant que destinataires de messages et notifications d'alarme
- Paramétrer le type de message que le destinataire peut recevoir

Le menu « Email » comprend les fonctions suivantes :

- Activer/désactiver plant/unité à envoyer des notifications sur les événements en Real Time
- Activer/désactiver/retarder les notifications off-line

1 HORS LIGNE Nombre d'unités offline

FILTRE Filtre par nom d'unité
Via le filtre, il est possible de sélectionner les unités à visualiser

0 ALARMES Alarmes
Si elle est présente, appuyez sur cette touche pour voir où l'alarme s'est déclenchée

Fonctions – Aire de travail de l'unité



Cette aire comprend des informations et des fonctions générales de configuration



Paramètres

Cette aire comprend une vue d'ensemble des configurations et des paramètres de l'unité. Il s'agit d'une aire de lecture seule disponible également en modalité off-line.



Niveau d'accès

Cette aire permet de modifier le niveau d'accès à l'unité, à condition que le mot de passe de l'unité soit renseigné.



Date et Heure

L'aire autorise l'utilisateur à régler l'heure et la date de l'unité



État des notifications

L'aire indique si l'unité est paramétrée pour envoyer des notifications à votre compte email



Plage du signal Wi-Fi

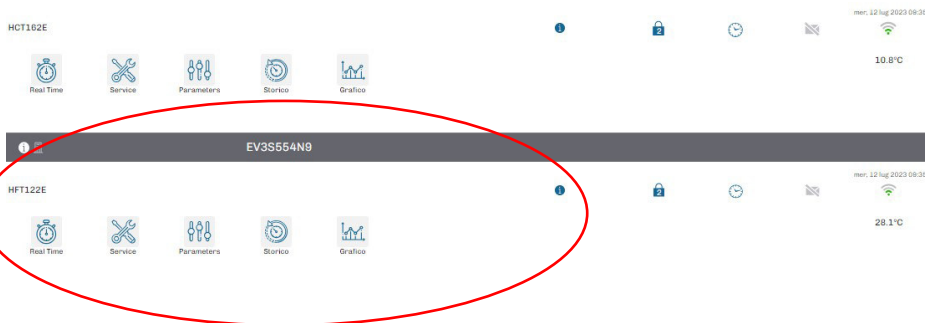
L'aire indique la plage du signal Wi-Fi

6.4°C

Valeur principale de l'unité

L'aire visualise la température de l'unité relevée à cet instant

Fonctions – Configuration et contrôle de l'unité




Cette aire indique toutes les possibilités de configuration et de contrôle dont dispose l'utilisateur

N.B. Lorsque le menu comprend des valeurs pouvant être modifiées par l'utilisateur, celles-ci sont signalées par ce symbole 

Le paramètre peut être modifié en saisissant/sélectionnant la valeur souhaitée et en confirmant avec la touche SEND

Setpoint	Set1	7.9°C	
----------	------	-------	--



Point de Consigne	
<input type="text" value="3"/>	Min 0 - Max 10
FERMER	ENREGISTRER

Real time



Ce menu fournit une vue d'ensemble des principales données actuellement relevées par l'unité et permet à l'utilisateur de modifier certains paramètres.

Temps Réel		
Sonde de Réglage	Preg	6.2 °C
État Machine	STBY	ON
État Dégivrage	SdEF	Non activé/e
Éclairage	LUX	Non activé/e
Alarme en Cours	ALAR	Non activé/e
Configurations		
Point de Consigne	SetP	3.0 °C
Humidity Setpoint	SPrh	10 %
Seuil Alarme Haute Température	HALR	8.0 °C
Commandes		
État Machine	STBY	ON
Éclairage	LUX	Non activé/e
Commande Dégivrage	cDfr	---



Description

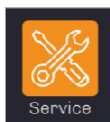


Code



Valeur

Service



Ce menu fournit une vue d'ensemble plus large des données actuellement relevées par l'unité et permet à l'utilisateur de modifier certains paramètres.

Service		
Sonde de Réglage	Preg	5.6 °C
Outputs		
Compresseur	CMP	Activé/e
Sortie Dégivrage	odef	Non activé/e
Ventilateurs	oFAN	Activé/e
Heater	Heat	Non activé/e
Éclairage	LUX	Non activé/e
Alarme en Cours	ALAR	Non activé/e
Humid Rele Cycles x10	rHS	0



Description

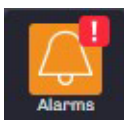


Code



Valeur

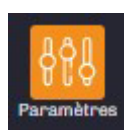
Alarmes



Ce menu est visualisé dans l'« aire de travail » uniquement quand une alarme est déclenchée. Accédez à ce menu pour visualiser quelle alarme est en cours.

Alarme		
Description	Code alarme	Valeur
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active

Paramètres



Ce menu donne accès à la liste complète des paramètres de la machine. En fonction des besoins, les utilisateurs autorisés pourront modifier toutes les valeurs.

Paramètres		Current	Modified
Point de Consigne	SPt	3.0°C	3.0 °C
Humidity Setpoint	SPH	10%	10 %
Offset Sonde Encointe	CA1	0.0°C	0.0 °C
Offset Sonde Humidité	CA2	0%	0 %
Offset Sonde Auxiliaire	CA3	0.0°C	0.0 °C
Type de Sonde	P0	NTC + SHT	NTC + SHT
Activer Point Décimal °C	P1	Non	Non
Unité de Mesure Température	P2	Celsius	Celsius
Enable Humidity Probe	Pr2	Non	Non
Auxiliary Probe Configuration	P3	Entrée Numérique	Entrée Numérique
Upper display value displayed	P5	Température Encointe	Température Encointe
Lower display value displayed	P6	Hour	Hour
Upper display refresh time	P8	5s/10	5 s/10
Lower display refresh time	P9	5s/10	5 s/10
Time at lower display in stand-by	P10	Oui	Oui

↑ Description ↑ Code ↑ Paramètre courant ↑ Paramètre modifiable

Fonctions à l'intérieur des paramètres



Actualiser

Toutes les valeurs modifiées dans ce menu seront envoyées à l'unité seulement après que cette touche ait été pressée.

La page-écran de confirmation s'ouvrira



Les données sont en cours de transfert vers l'unité



Exportation des données

- Ce bouton permet à l'utilisateur de
- Télécharger la carte des paramètres au format Excel
- Sauvegarder les paramètres actuels dans un fichier de sauvegarde
- Sauvegarder les paramètres modifiés dans un fichier de sauvegarde
- Importer le fichier de sauvegarde sur une autre unité compatible



Historique

Ce menu permet d'afficher l'historique des données sous forme de tableau. Les intervalles de temps et les valeurs à afficher peuvent être librement filtrés par l'utilisateur. Si une alarme s'est déclenchée dans l'intervalle de temps sélectionné, la ligne du tableau est affichée en rouge.



En entrant dans le menu « historique », cette fenêtre pop-up s'affichera

Sélectionnez la date de début

Sélectionnez la date de fin

Sélectionnez le filtre pour visualiser le tableau historique

Le tableau ci-dessous contenant toutes les données apparaît.

Date	Sonde de Réglage	Compresseur	Résistance chauffage	Nombre de Tours Compresseur	Sortie Dégivrage	Alarmes
2023-07-13 00:00:00	2.9	Non activé/e	Non activé/e	0		
2023-07-13 00:00:00	3.0	Non activé/e	Non activé/e	0	Activé/e	
2023-07-13 00:11:00	5.2	Activé/e	Non activé/e	0	Non activé/e	
2023-07-13 00:15:00	4.4	Non activé/e	Non activé/e	0		
2023-07-13 00:30:00	4.6	Non activé/e	Non activé/e	0		
2023-07-13 00:45:00	5.0	Activé/e	Non activé/e	0		
2023-07-13 01:00:00	4.1	Activé/e	Non activé/e	0		
2023-07-13 01:15:00	3.3	Activé/e	Non activé/e	0		
2023-07-13 01:30:00	2.7	Non activé/e	Non activé/e	0		
2023-07-13 01:45:00	2.8	Non activé/e	Non activé/e	0		

D'autres fonctions sont disponibles après la visualisation du graphique :



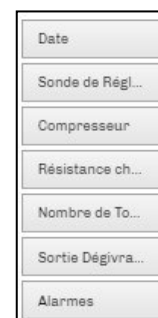
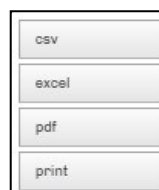
Possibilité de choisir un intervalle de temps différent pour votre tableau



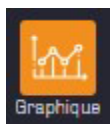
Possibilité de choisir des valeurs différentes à visualiser pour votre tableau



Possibilité de sélectionner des formats différents pour l'exportation ou l'impression de votre fichier tableau



Graphique



Ce menu active la visualisation de l'historique des données sous forme de graphique. Les intervalles de temps et les valeurs à visualiser peuvent être librement filtrés par l'utilisateur. Si une alarme s'est déclenchée dans l'intervalle de temps sélectionné, l'aire correspondante est affichée en rouge.

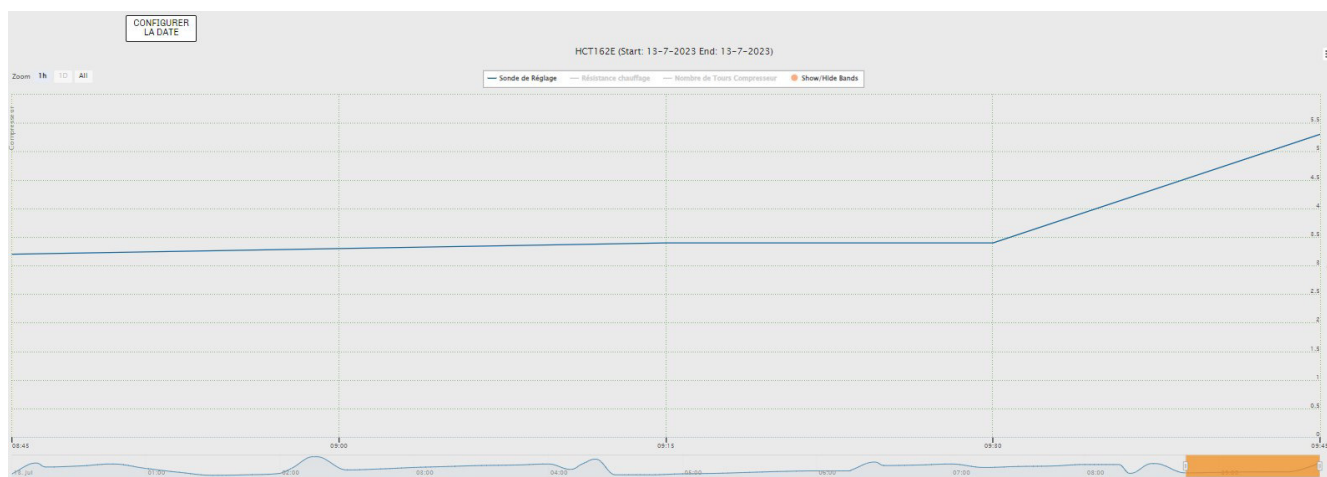
En entrant dans le menu « graphique », cette fenêtre pop-up s'affichera

Sélectionnez la date de début

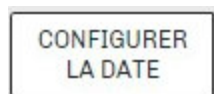
Sélectionnez la date de fin

Sélectionnez le filtre pour visualiser le tableau historique

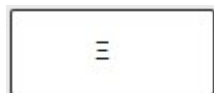
Le graphique ci-dessous contenant toutes les données apparaît



D'autres fonctions sont disponibles après la visualisation du graphique:



Possibilité de choisir un intervalle de temps différent pour votre graphique



Il est possible de visualiser le graphique en mode plein écran, de sélectionner des formats différents pour l'exportation ou l'impression de votre fichier graphique



Possibilité de choisir des valeurs différentes à visualiser pour votre graphique tout simplement en sélectionnant ou désélectionnant les valeurs souhaitées



En plaçant le curseur sur la ligne du graphique, il est possible de visualiser quelle valeur a été enregistrée à un moment spécifique

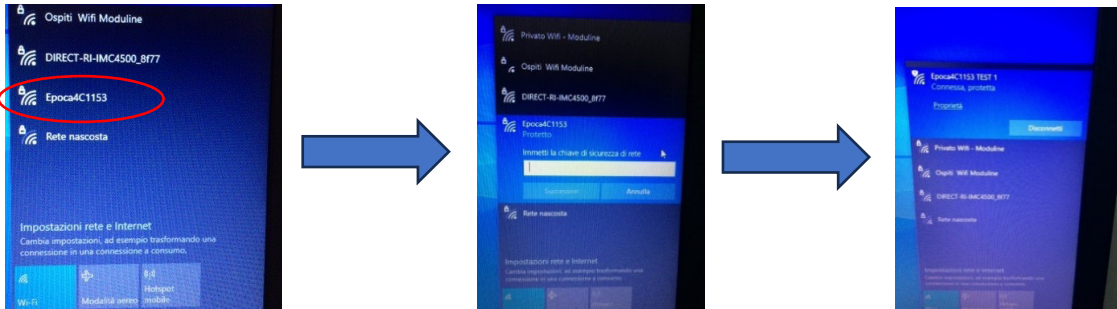
FERNBEDIENUNG ÜBER DAS EPoCA CLOUD PORTAL (über Wi-Fi)

WI-FI KONFIGURATION FÜR DEN ZUGANG ZUM „EpoCA“ CLOUD PORTAL

Das Wi-Fi-Modul EVlink muss beim ersten Einschalten über einen PC mit Wi-Fi-Verbindung über einen Internet-Browser konfiguriert werden.

Konfiguration vom PC aus über den Internet-Browser

Bevor Sie mit der Konfiguration beginnen, überprüfen Sie, ob der Port 8883 des Netzwerks, mit dem das Gerät verbunden werden soll, für ausgehende Verbindungen (sowohl TCP als auch UDP) geöffnet ist. Sobald dies geschehen ist, schalten Sie das Gerät ein und fahren mit der Konfiguration in den ersten 2 Minuten fort (Zeitlimit für die Konfiguration, ansonsten muss das Gerät aus- und wieder eingeschaltet werden) Verbinden Sie sich über den PC mit dem vom Gerät erstellten Wi-Fi-Netzwerk (gehen Sie zur Wi-Fi-Netzwerkliste des PCs) und suchen Sie nach Epoch....., wählen Sie das Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein (epochawifi).

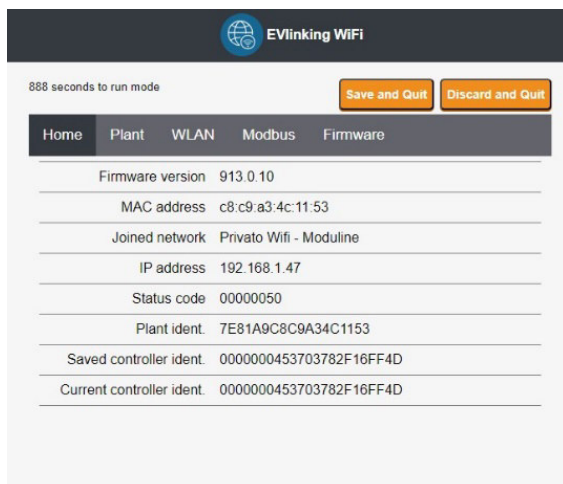


Sobald die Verbindung steht, öffnen Sie einen Browser (z. B. Google), geben 192.168.4.1 ein und drücken die Eingabetaste.

Hinweis: Wenn das Laden der Seite sehr langsam ist (mehr als 1 Minute), brechen Sie den Vorgang ab und wiederholen Sie ihn. Wenn dies erneut geschieht, warten Sie ein paar Minuten und versuchen Sie es erneut, wahrscheinlich aufgrund eines hohen Verkehrsaufkommens auf dem Cloud-Portal



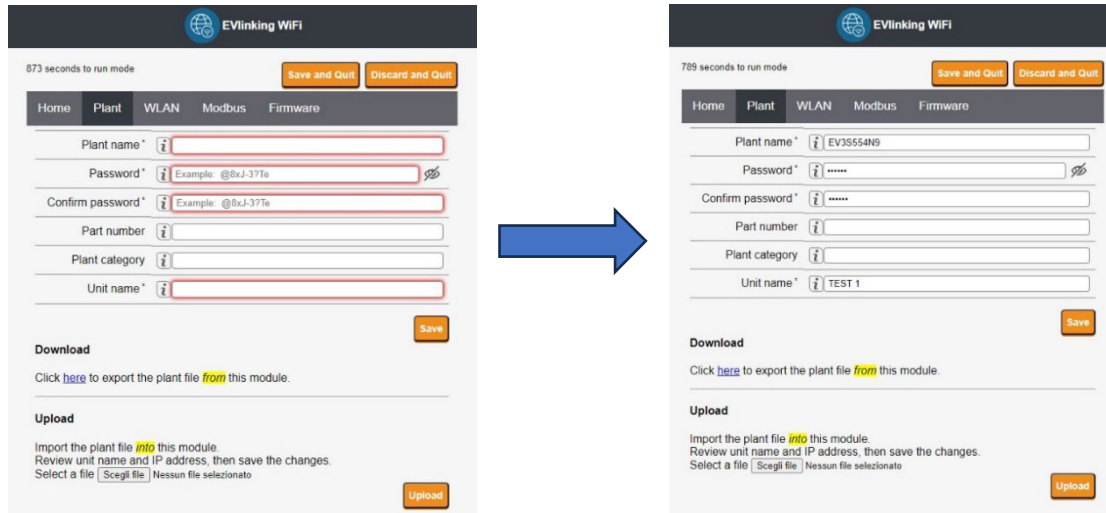
Die EVlinking Wifi-Gerätekonfigurationsseite wird geöffnet.



Nun den Router konfigurieren:

1. Auf „Anlage“ klicken:

- Den „Anlagennamen“ eingeben (normalerweise den Gerätetyp „EV3S554N9“ eingeben“)
- Ein Passwort erstellen (Beispiel 123456)
- Passwort bestätigen (Beispiel 123456) **Hinweis:** bewahren Sie das Passwort für einen späteren Bedarf auf
- Den „Einheitennamen“ eingeben (Maschinenmodell oder Seriennummer)



2. Klicken Sie auf „WLAN“:

- Ip assignment: wählen Sie „Dynamisch“
- Wifi-Netzwerk, um aus den vom Programm gescannten Netzwerken das zu verwendende auszuwählen: (Beispiel „Moduline“)
- Passwort des ausgewählten Wifi-Netzwerks: (Beispiel „Moduline@2023“)
- Drücken Sie auf „Verbinden“ und warten Sie, bis der nächste Bildschirm erscheint



3. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kehren Sie zu „Home“ zurück und drücken Sie „Speichern und Beenden“. Sie werden aufgefordert, die „Anlagendatei“ (Datei zur Konfiguration des Geräts in das Portal) zu exportieren. Bestätigen Sie und die Datei (Erweiterung .bin) wird in den Ordner „Download“ heruntergeladen und für den ersten Zugang zum EPoCA-Portal verwendet



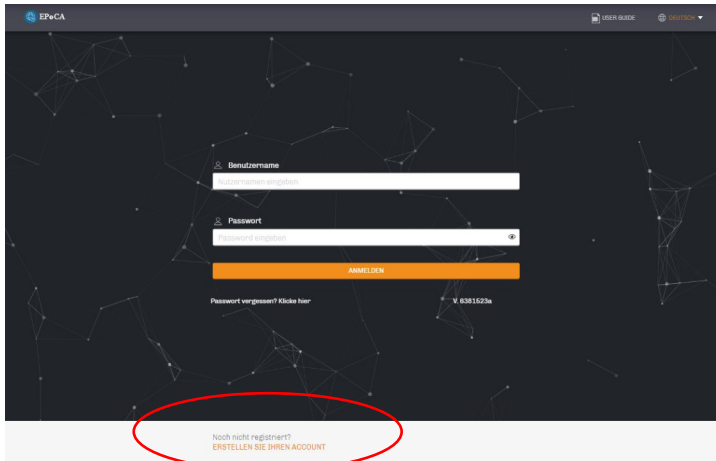
4. Der Router ist konfiguriert, die Maschine aus- und wieder einschalten.

VERWENDUNG VON GERÄTEN INNERHALB VON EPoCA

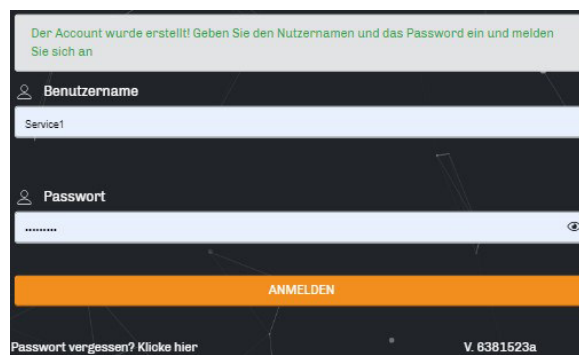
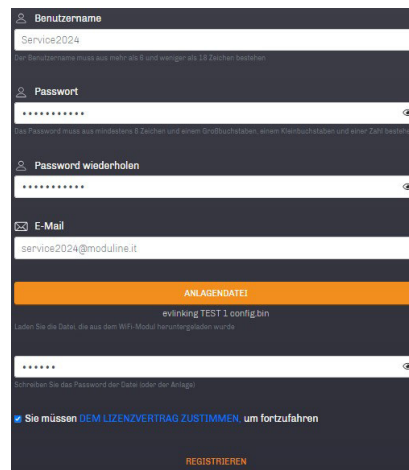
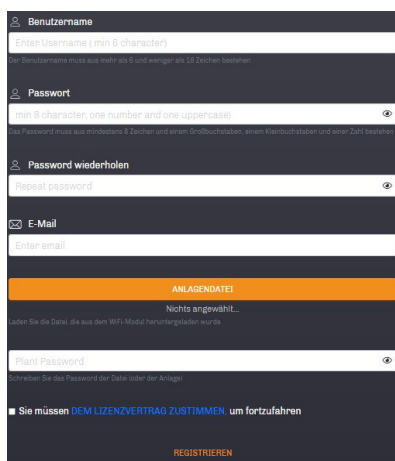
EPoCA-Benutzerkonfiguration

Schalten Sie das Gerät ein.

Öffnen Sie nun Ihren Internet-Browser und gehen Sie zu <https://epoca.cloud/login>



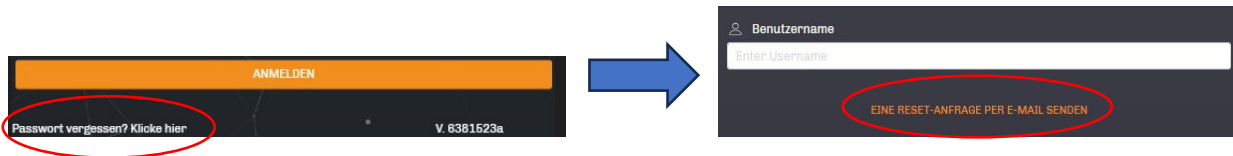
Klicken Sie unten auf die Worte „Erstellen Sie Ihr Benutzerkonto“. Dazu müssen Sie neben dem Benutzernamen und dem Passwort mindestens eine „Anlagendatei“ mit dem entsprechenden Passwort und einer E-Mail hochladen. (Sie finden die Datei in dem oben erwähnten „Download“-Ordner)



Anm.: Wenn Sie sich zum ersten Mal mit dem neuen Konto anmelden, werden Sie möglicherweise nach dem auf dem Gerät

eingestellten Passwort gefragt (Standardwert ist 111)

Anm.: Wenn Sie sich nicht mehr an Ihr Passwort erinnern können, klicken Sie auf den Link „Password Lost?“ (Passwort vergessen?) „Click Here“, geben Sie Ihren Benutzernamen ein und klicken Sie auf den Link „SEND A RESET REQUEST VIA EMAIL“: Sie erhalten eine E-Mail (an die bei der Einrichtung des Kontos angegebene Adresse) mit einem Link zur Änderung Ihres Passworts. Wenn Sie sich nicht mehr an Ihren Benutzernamen erinnern können und/oder wenn Ihre E-Mail aus Ihrem Konto entfernt wurde, sollten Sie sich an den Kundendienst wenden.



BENUTZER BEREITS REGISTRIERT

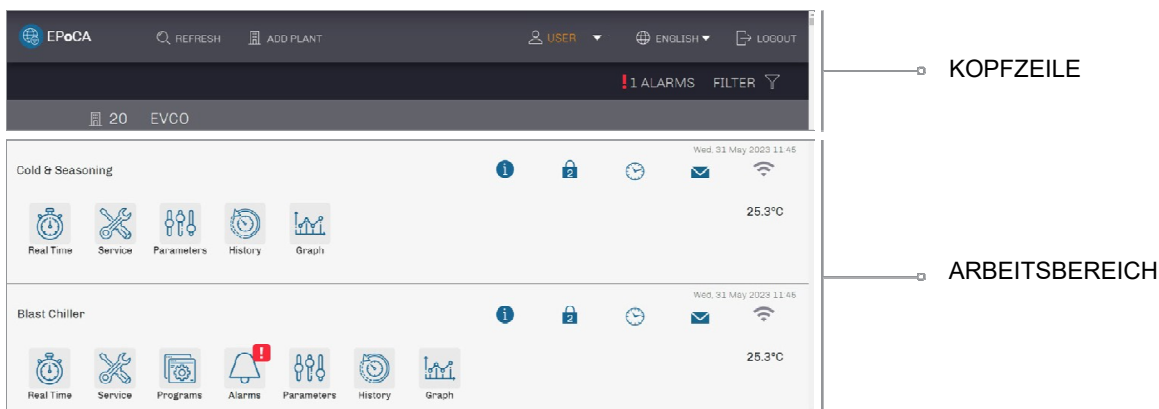
Bereits registrierte Nutzer können hier mit dem Lesen der Anleitung zur Nutzung des EPoCA-Portals beginnen.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Öffnen Sie nun Ihren Internet-Browser und gehen Sie zu <https://epoca.cloud/login>
- Geben Sie Benutzernamen und Passwort ein und bestätigen Sie. Die EPoCA-Startseite wird geöffnet.

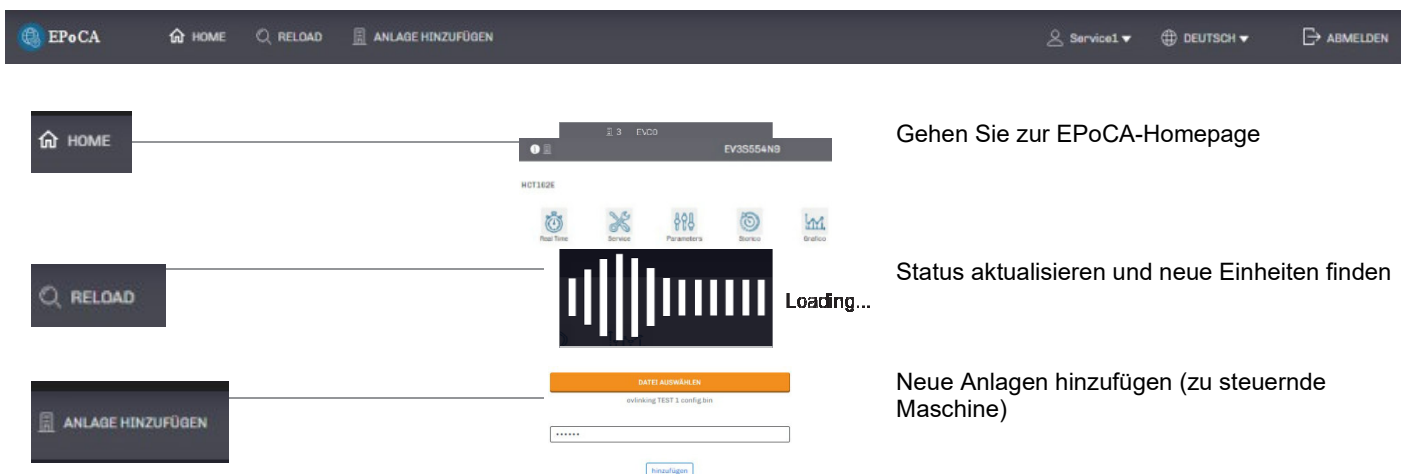
Anm.: Das EPoCA-Portal wurde entwickelt, um verschiedene Maschinentypen verwalten zu können (z. B. Wärmearanlagen, Kühlanlagen, Schockkühler usw.). Aus diesem Grund können Sie darin Funktionen und Dienstprogramme finden, die nicht aktiv sind, weil sie in Ihrem Maschinentyp nicht vorhanden sind.

HOME PAGE EPoCA

Über Ihr EPoCA-Konto können Sie den Status aller mit Ihrem Konto verbundenen Geräte aus der Ferne einsehen, sofern diese eingeschaltet sind und die Internetverbindung funktioniert. Nachstehend finden Sie ein Beispiel für den Inhalt, der auf der EPoCA-Startseite angezeigt werden kann:



Kopfzeile:



Gehen Sie zur EPoCA-Homepage

Status aktualisieren und neue Einheiten finden

Neue Anlagen hinzufügen (zu steuernde Maschine)

Anm.: Sie können Ihrem EPoCA-Konto weitere „Anlagen“ (zu steuernde Maschinen) hinzufügen, indem Sie einfach die neuen „Anlagendateien“ hochladen, die nach der Konfiguration von EVlink Wi-Fi verfügbar sind. Es ist auch möglich, dieselbe „Anlage“ (zu steuernde Maschine) in mehreren Konten hinzuzufügen. Es reicht aus, die gleiche „Anlagendatei“ zu erstellen.



Das Menü „Einstellungen“ hat folgende Funktionen:

- Anlagen umbenennen
- Anlagen und Einheiten entfernen
- „Anlagendatei“ herunterladen

Das Menü „Account“ hat folgende Funktionen:

- Hinzufügen/Entfernen von E-Mail-Konten als Empfänger von Nachrichten und Alarmbenachrichtigungen
- Festlegen der Art der Nachricht, die der Empfänger empfangen kann

Das Menü „Email“ hat folgende Funktionen:

- Aktivieren/Deaktivieren der Anlage/Einheit zum Senden von Benachrichtigungen bei Echtzeit-Ereignissen
- Aktivieren/Deaktivieren/Verzögern von Offline-Benachrichtigungen

1 OFFLINE Anzahl der Offline-Einheiten

FILTERN Nach Einheitenname filtern
Über den Filter können Sie die anzuzeigenden Einheiten auswählen

0 ALARME Alarmer
Falls vorhanden, drücken Sie diese Taste, um zu sehen, wo der Alarm ausgelöst wurde

Funktionen - Arbeitsbereich der Einheit



i **Einstellungen**
Dieser Bereich bietet einen Überblick über die Einstellungen und Parameter des Geräts. Dies ist ein schreibgeschützter Bereich, der auch im Offline-Modus verfügbar ist.

2 **Zugangsebene**
In diesem Bereich kann die Zugriffsebene auf das Gerät geändert werden, sofern das Passwort des Geräts eingegeben wurde.

Datum und Uhrzeit
In diesem Bereich kann der Benutzer die Uhrzeit und das Datum des Geräts einstellen

Status der Benachrichtigungen
In diesem Bereich wird angezeigt, ob das Gerät so eingerichtet ist, dass es Benachrichtigungen an Ihr E-Mail-Konto sendet.

Reichweite des Wi-Fi-Signals
Der Bereich zeigt die Reichweite des Wi-Fi-Signals an

6.4°C

Hauptwert der Einheit

In diesem Bereich wird die Temperatur des aktuell erkannten Geräts angezeigt.

Funktionen - Konfiguration und Überwachung des Geräts

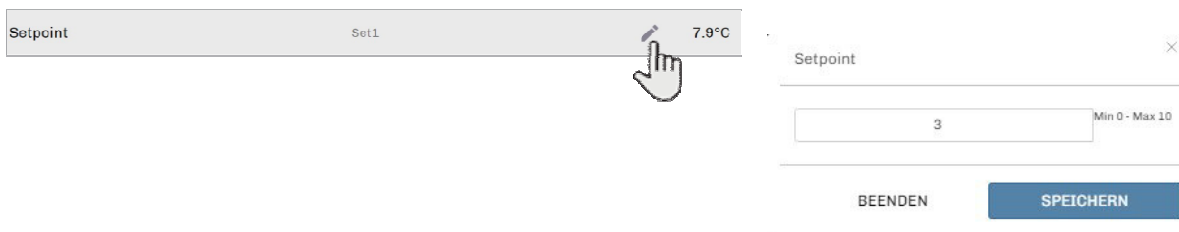


Dieser Bereich zeigt alle Einstellungs- und Überwachungsmöglichkeiten, die dem Benutzer zur Verfügung stehen

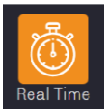
Anm.: Wenn das Menü Werte enthält, die vom Benutzer geändert werden können, werden diese durch das folgende Symbol gekennzeichnet:



Die Einstellung kann geändert werden, indem der gewünschte Wert eingegeben/ausgewählt und mit der SEND-Taste bestätigt wird



Real time



Dieses Menü bietet einen Überblick über die wichtigsten Daten, die derzeit vom Gerät erfasst werden, und ermöglicht es dem Benutzer, bestimmte Einstellungen zu ändern.

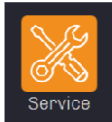
Real Time			
Regelfühler	Preg		3.5 °C
Status Maschine	STBY		ON
Status Abtauung	SdEF		Nicht aktiv
Licht	LUX		Nicht aktiv
Aktiver Alarm	ALAR		Nicht aktiv
Einstellungen			
Setpoint	SetP		3.0 °C
Humidity Setpoint	SPrh		10 %
Alarmschwelle Hohe Temperatur	HALR		8.0 °C
Befehle			
Status Maschine	STBY		ON
Licht	LUX		Nicht aktiv
Befehl Abtauung	cDfr		...

Beschreibung


Code

Wert

Service



Dieses Menü bietet einen erweiterten Überblick über die Daten, die derzeit vom Gerät erfasst werden, und ermöglicht es dem Benutzer, bestimmte Einstellungen zu ändern.

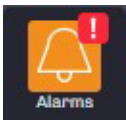
Service 		
Regelfühler	Preg	3.3 °C
Outputs		
Kompressor	CMP	Nicht aktiv
Ausgang Abtauung	odef	Nicht aktiv
Lüfter	oFAN	Aktiv
Heater	Heat	Nicht aktiv
Licht	LUX	Nicht aktiv
Aktiver Alarm	ALAR	Nicht aktiv
Humid Rele Cycles x10	rHS	0


Beschreibung


Code


Wert

Alarmer



Dieses Menü wird im „Arbeitsbereich“ nur angezeigt, wenn ein Alarm im Gang ist. Rufen Sie dieses Menü auf, um zu sehen, welcher Alarm gerade läuft.

Alarms			
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active	
Beschreibung	Alarmcode	Wert	
Auxiliary Probe Alarm	Pr3	Active	

Parameter



Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf die komplette Liste der Maschinenparameter. Bei Bedarf können autorisierte Benutzer alle Werte ändern

Parameter		Current	Modified
Setpoint	SP1	3.0°C	3.0 °C
Humidity Setpoint	SPH	10%	10 %
Offset Zellenfühler	CA1	0.0°C	0.0 °C
Offset Feuchtigkeitsfühler	CA2	0%	0 %
Offset Hilfsfühler	CA3	0.0°C	0.0 °C
Fühlertyp	P0	NTC + SHT	NTC + SHT
Freigabe Dezimalpunkt °C	P1	Nein	Nein
Maßeinheit Temperatur	P2	Celsius	Celsius
Enable Humidity Probe	Pr2	Nein	Nein
Auxiliary Probe Configuration	P3	Digitaler Eingang	Digitaler Eingang
Upper display value displayed	P5	Zellentemperatur	Zellentemperatur
Lower display value displayed	P6	Hour	Hour
Upper display refresh time	P8	5s/10	5 s/10
Lower display refresh time	P9	5s/10	5 s/10
Time at lower display in stand-by	P10	Ja	Ja



Beschreibung



Code



Parameter
aktueller



Parameter
änderbar

Funktionen innerhalb von Parametern



Aktualisieren

Alle in diesem Menü geänderten Werte werden erst nach Betätigung dieser Taste an das Gerät gesendet.

Es erscheint ein Bestätigungsbildschirm

Karte schreiben ✕

Diese Parameter an das Gerät senden?

BEENDEN SPEICHERN

Die Daten werden auf das Laufwerk übertragen.



Datenexport

Über diese Schaltfläche kann der Benutzer:

- Die Parameterkartei im Excel-Format herunterladen
- Die aktuellen Parameter in einer Sicherungsdatei speichern
- Die geänderten Parameter in einer Sicherungsdatei speichern
- Die Sicherungsdatei in eine andere geeignete Einheit importieren

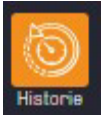
Download Excel

Backup Current

Backup Modified

Import Backup

Historie



Dieses Menü ermöglicht die Anzeige des Datenarchivs in tabellarischer Form. Zeitintervalle und anzuzeigende Werte können vom Benutzer frei gefiltert werden. Wenn im ausgewählten Zeitintervall ein Alarm aufgetreten ist, wird die Tabellenzeile rot angezeigt.

Beim Aufrufen des Menüs „Archiv“ erscheint dieses Pop-up-Fenster

Anfangsdatum auswählen

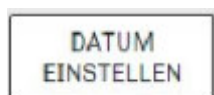
Enddatum auswählen

Filter zur Anzeige der Archivdatei auswählen

In der nachstehenden Tabelle sind alle Daten aufgeführt.

Datum	Regelfühler	Kompressor	Heizelement Beheizung	Kompressor-Drehzahl	Ausgang Abtauung	Alarmer
2023-07-12 09:01:00	28.3	Nicht aktiv	Nicht aktiv	0		
2023-07-12 09:15:00	14.6	Aktiv	Nicht aktiv	0		
2023-07-12 09:25:00	7.9	Nicht aktiv	Nicht aktiv	0	Aktiv	
2023-07-12 09:30:00	10.2	Nicht aktiv	Nicht aktiv	0		
2023-07-12 09:35:00	10.9	Aktiv	Nicht aktiv	0	Nicht aktiv	
2023-07-12 09:45:00	7.0	Aktiv	Nicht aktiv	0		
2023-07-12 10:00:00	3.8	Aktiv	Nicht aktiv	0		
2023-07-12 10:15:00	2.7	Nicht aktiv	Nicht aktiv	0		
2023-07-12 10:30:00	2.9	Nicht aktiv	Nicht aktiv	0		
2023-07-12 10:45:00	5.0	Aktiv	Nicht aktiv	0		

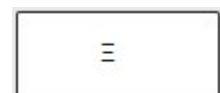
Nachdem die Tabelle angezeigt wurde, stehen weitere Funktionen zur Verfügung:



Sie können ein anderes Zeitintervall für Ihre Tabelle wählen



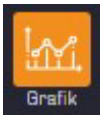
Sie können verschiedene Werte für die Anzeige in Ihrer Tabelle wählen



Sie können verschiedene Formate zum Exportieren oder Drucken Ihrer Tabellendatei auswählen



Grafik



Dieses Menü ermöglicht die Anzeige des Datenarchivs in grafischer Form. Zeitintervalle und anzuzeigende Werte können vom Benutzer frei gefiltert werden. Wenn im ausgewählten Zeitintervall ein Alarm aufgetreten ist, wird der entsprechende Bereich rot angezeigt.

Beim Aufrufen des Menüs „Grafik“ erscheint dieses Pop-up-Fenster

Anfangsdatum auswählen

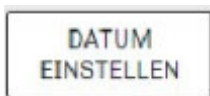
Enddatum auswählen

Wählen Sie einen Filter, um die Archivgrafik anzuzeigen

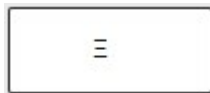
Die nachstehende Grafik enthält alle Daten



Nachdem die Grafik angezeigt wurde, stehen weitere Funktionen zur Verfügung:



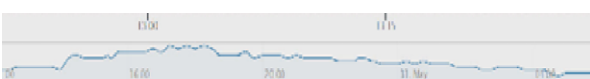
Sie können ein anderes Zeitintervall für Ihre Grafik wählen



Sie können die Grafik im Vollbildmodus anzeigen und verschiedene Formate für den Export oder den Druck Ihrer Grafikdatei auswählen



Sie können wählen, welche Werte in Ihrer Grafik angezeigt werden sollen, indem Sie sie einfach auswählen oder die Auswahl aufheben



Wenn Sie den Cursor auf die Grafiklinie setzen, können Sie sehen, welcher Wert zu einem bestimmten Zeitpunkt aufgezeichnet wurde

Moduline srl
Via dell'Industria 11 - 31029 Vittorio Veneto (TV) - Italy